



HARPER

Instruction manual

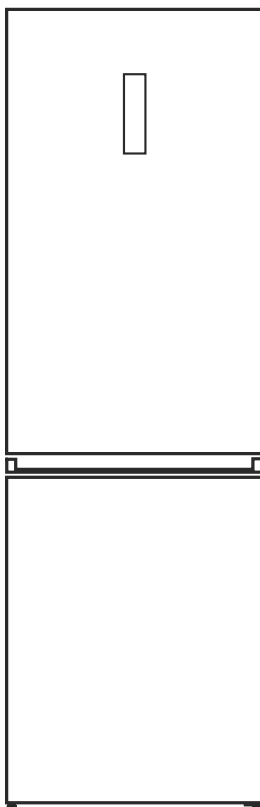
ENG

Руководство по эксплуатации

RUS

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

KAZ



REFRIGERATOR

ХОЛОДИЛЬНИК

ТОҢАЗЫТҚЫШ

HRF-C185D/HRF-C185DI

ГАРАНТИРОВАННЫЕ ПРИЗЫ ОТ HARPER ЗА ВАШИ ОТЗЫВЫ

С вас отзыв, с нас — приз!

Опубликуйте текстовый, фото- или видеоотзыв на приобретенный товар Harper на своей странице (с открытым профилем) в **ВК, Одноклассниках**, на **YouTube** или на сайтах **otzovik.ru** и **irecommend.ru** с хештегом **#harper** и получите призы:



**Зарядные
устройства
WCH-8220**

За каждый
текстовый отзыв



**Пауэрбанки
RB-2606**

За каждый
текстовый отзыв
с фото



**Наушники
HB-416**

За каждый
видео отзыв



**Термопоты
HTP-5T01**

За самые лучшие
работы

После публикации отзыва останется
заполнить простую анкету
<https://review.harper.ru/>
и ожидать свой приз.



И это еще не все!

Специальный приз от жюри Harper:
Микроволновая печь 20ST04
за лучший отзыв.

Внимание! Перечень и внешний вид призов, участвующих
в акции, может изменяться без предварительного уведомления.

Thank you for choosing Harper products. Before using the device, read the operating instructions and save them in case you have any questions about the maintenance of the device.

SAFETY PRECAUTIONS

Our product is manufactured with advanced equipment, has passed testing under strict quality control steps, and is expected to provide high-efficiency services for you. Therefore, you are suggested to read this Manual carefully before using the product, and keep this Manual properly for future reference.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas

in shop, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

 **WARNING:** Keep ventilation open, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other

than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerator circuit.

 **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulations because it uses flammable blowing gas and refrigerator.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cord or ungrounded (two prong) adapters.

 **DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
 - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

For IEC standard: This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.

- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.



WARNING: RISK OF FIRE / FLAMMABLE MATERIALS

- Please observe the following information, or not observing the following information will probably induce injury or major damages, and will cause the invalidity of all commitments or repair guarantee and reliability.

This product is for household use and other similar purposes. This product is designed to use in indoor and closed areas, such as family environment; in closed areas, such as stores and offices; in closed accommodation facilities, such as farms, hotels, accommodation apartments. This product shall not be used outdoor.

GENERAL SAFETY

To dispose/ abandon this product, you are suggested to consult our authorized service agency, so as to know necessary information and authorized agency.

IMPORTANT SAFETY WARNING

• For all problems and doubts about the refrigerator, you shall please consult authorized service agency. Before

communicating with the authorized service agency, you shall please not intervene in or ask others to intervene in the refrigerator at random.

- Please do not eat conical ice cream and square ice cake taken out from the freezing chamber immediately. (This will probably induce your oral frostbite.)
- For products for which freezing chamber is equipped: Please do not place bottled and canned liquid drinks inside the freezing chamber, or they will probably pop open.
- Please do not touch frozen foods with your hands, since they will probably stick to your hands.
- Please pull out the plug of this refrigerator before cleaning or defrosting the refrigerator.
- Never use steam and gasified cleaning materials during the cleaning and defrosting of the refrigerator. Under such circumstances, steam will probably contact electric parts and so induce short circuit or electric shock.
- Please do not use the parts of the refrigerator, such as refrigerator door, as support or ladder.
- Please do not use the electric devices inside the refrigerator.
- Please do not use a drilling or cutting tool to damage any part of the refrigerator, since cryogen is circulated here. After the gas channel, pipeline expansion part or surface coating of the evaporator is transpierced, the cryogen will probably flow out and induce that your skin is irritated and eyes are hurt.
- Please do not use any material to cover or block the ventilation hole of the refrigerator.

- Electric facilities must be repaired by authorized personnel. Repair implemented by personnel without corresponding qualifications will bring dangers to users.

- If any failure occurs, or during the implementation of maintenance or repair, the power supply for the refrigerator shall be cut off by closing the fuse wire or pulling out the plug.

- Please do not pull the electric cable when pulling out the plug.

- If drinks of high alcohol content are stored in the refrigerator, their bottle caps shall be closed tightly, and the drinks shall be placed upright.

- Never store spray cans containing flammable and explosive substances inside the refrigerator.

- Please do not accelerate defrosting by using mechanical devices or by other means, unless the manufactory suggests doing so.

- This device shall not be used by people (including children) who suffer from the drop in physical strength, perceptivity or brains, and lack relevant experiences and knowledge, unless the personnel responsible for their safety supervise or instruct them to use the device.

- Please do not operate the refrigerator if it is damaged. If there is any problem, please consult our repair agency.

- Only when the grounding system at your home meets standards, will it be possible to guarantee the electric safety of the refrigerator.

- The product has dangers in terms of electric safety under the circumstances of suffering from drenching, snowing, sunshine, and wind blowing.

- If the power supply is impaired since the power hose is damaged, then in order to avoid dangers, the power hose must be replaced by professional personnel sourced from the manufactory, its repair department or other similar department.
- LED lamp shall be replaced by professional personnel. For any doubt, you shall please call the authorized service center, in order to avoid any danger.
- During installation process, please do not insert the plug of the refrigerator into wall-type socket, since this will probably induce serious personal injury.
- The refrigerator is only for storage of foods, and shall not be used for any other purposes. , If there is a blue lamp on the refrigerator, please do not observe the lamp for a long time with nude eyes or by using an optical tool.
- For a refrigerator under manual control, after occurrence of electric failure, you shall please wait for at least 5min before restarting the refrigerator.
- If the product is transferred, this Manual shall be handed over to the new user together with the product.
- The power cord shall be avoided damage during transportation of the refrigerator. Bending electric cable will probably induce a fire. You shall never place heavy objects on the power cord. When inserting the plug of this product, you shall please not touch the plug with wet hands.
- If the wall-type socket gets loose, you shall please not connect the plug of the refrigerator.
- Out of the consideration for safety, you shall please not spray water directly onto the parts inside or outside this product.
- Please do not spray substances containing flammable gases such as propane gas nearby the refrigerator, in order to avoid the danger of fire or explosion.
- The refrigerator shall not be loaded over many foods. If the refrigerator is over-loaded, then when you open the refrigerator, the foods will probably drop off and induce your injury or the damage of this refrigerator. Please do not place objects on top of the refrigerator, since such objects will easily fall off when the refrigerator door is opened or closed.
- Please do not store objects requiring accurate temperature (vaccines, drugs sensitive to temperature, and materials for scientific research, etc.) inside the refrigerator.
- If the refrigerator is left idle for long term, its plug shall be pulled out, since the power cord will possibly have problems and induce a fire disaster.
- The tips of plug shall be wiped regularly with dry rag, or it will probably induce a fire disaster.
- If adjustable legs are not fixed onto the ground properly, the refrigerator will probably move. Fixing the adjustable legs properly on the ground could prevent the refrigerator from moving.
- Please do not put forth your strength on the door handle when moving the refrigerator, or the door handle will probably be broken.
- If it is necessary to place this product and other refrigerator or freezing products side by side, the space between these devices must be 8cm at the least,

or condensed water will probably appear on neighboring lateral walls.

- Please do not use this product when the part (cover of electronic printed circuit board) containing electronic printed circuit on the top or back side is opened.



WARNING: Obstructors shall be prevented and smooth ventilation shall be maintained surrounding the device or inside the embedded structure.



WARNING: Do not accelerate defrosting by using mechanical equipment or by other means except by the means recommended by the manufacture.



WARNING: Do not damage the refrigerating circuit.



WARNING: Do not use electric appliances, except for the type recommended by the manufacture, in the food storage chamber of the device.

Do not store explosives inside the device, such as combustion-supporting sprays.

CHILDREN'S SAFETY

- If the door is equipped with a lock, the key shall be placed out of children's reach. , Children must be kept away from this product.
- Meeting WEEE instructions and disposal of wastes
- This product meets EU WEEE Instructions (2012/19/EU). This product has the classification symbol of waste electronic and electric equipment (WEEE).

This product is made of high-quality parts and materials which could be used repeatedly and are suitable for recycling. After its service life expires, this product shall not be disposed as daily domestic garbage and other wastes. But instead, this product shall be sent to the collection centers which recycle electric and electronic equipment. For the information on these collection centers, please consult local authoritative agency.

MEETING ROHS INSTRUCTIONS

This product you purchased meets EU RoHS Instructions (2011/65/EU). This product does not contain the harmful and prohibited materials specified in the Instructions.

PACKAGING INFORMATION

The packaging materials for this product are made of recyclable materials according to national environmental regulations. The packaging materials shall not be disposed together with domestic garbage or other wastes, but shall be sent to the packaging material recycling point specified by local institution.

HC WARNING

- If the refrigerating system of this product contains R600a: this gas is flammable, so during the use and transportation of this product, please do not damage the refrigerating system and pipeline. If they are damaged, this product shall be kept away from potential fire sources which will probably induce a fire disaster, and the room where this product is located shall be ventilated.
- If the refrigerating system of this product contains R134a, this warning may be neglected.

- The type of gases applied to this product is indicated on the nameplate on the left wall inside the refrigerator.
- This product, when being abandoned, shall not be put into fire.

ENERGY-SAVING MEASURES

- Please do not make the refrigerator door open for long time.
- Please do not place hot foods or drinks inside the refrigerator.
- The refrigerator shall not be overloaded, or internal air circulation will be blocked.
- Please do not install the refrigerator at a place exposed to direct sunshine or close to heating devices (such as roaster, dish-washing machine, or heating installation).
- Please store foods in closed containers.
- For products for which the freezing chamber is equipped: After the shelf or drawer of the freezing chamber is removed, it will be available to place the maximum quantity of foods inside the freezing chamber of the refrigerator. The stated energy consumption value of the refrigerator is determined after the shelf or drawer of the freezing chamber is removed and the maximum quantity of foods is loaded. It is safe to use the shelf or drawer according to the shape and size of the foods to be frozen.
- Defrosting the frozen foods inside the freezing chamber has the energy-saving

effect and could effectively maintain the quality of foods.

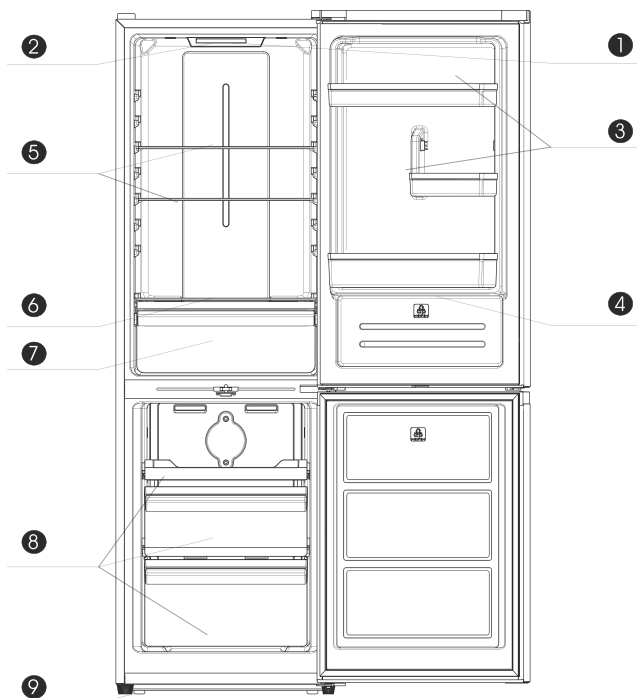
REFRIGERATOR

The picture herein is only schematic, and possibly not completely compliant with your product. If principal parts are not included in the product purchased by you, then it indicates that such principal parts are applicable to other models.

1. Display screen
2. Lamp
3. Upper shelf of refrigerating chamber
4. Lower shelf of refrigerating chamber
5. Glass shelf
6. Crisper shelf
7. Variable-temperature crisper
8. Freezing chamber drawer
9. Adjustable footing

IMPORTANT NOTICE:

1. The product appearance and specifications may be varied without notice to raise the product quality.
2. The product appearance and specifications may be varied with that of the related energy efficiency test or the related safety test, etc



INSTALLATION

You shall please notice that, if you do not follow the information of this Manual, the manufactory will not assume any responsibility for the damages which will happen.

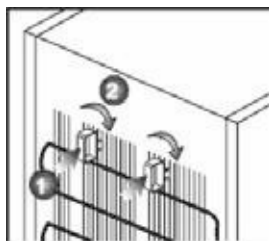
Before operation of the refrigerator

Before using the refrigerator, you shall please check the following contents:

1. Check whether the inside of the refrigerator is dry, and whether the air could flow freely behind the refrigerator.

2. Install 2 plastic wedges, as shown in the figure. The plastic wedges will provide a necessary distance between the refrigerator and the wall, in order to allow the circulation of air.

(The figure is only provided as an example, and it is possibly not completely the same as your product.)



3. Clean the inside of the refrigerator according to the suggestions in the Chapter "Maintenance and Cleaning".

4. Open the refrigerator plug and insert it into a wall-type socket. When the door of the freezing chamber is opened, relevant lamps inside it will turn on.

5. When the compressor is started, you will hear a sound. Even if the compressor does not work, the sealed liquid and gas inside the refrigeration sys-

tem will probably produce noises, and this is normal.

6. You will probably feel that the temperature at the front side of the refrigerator rises. This is normal. These areas are designed to maintain warm state, in order to avoid condensation.

ELECTRIC CONNECTION

Connect this product to a grounding socket protected by a fuse of proper capacity. Important information:

- The connection must meet national regulations.
- After installation, the plug of power cord must be within reach.
- The specified voltage must be equal to power voltage.
- Please do not use extension cable and multiple plugs for connection

Damaged power cord must be replaced by an electrician who has corresponding qualifications.

Do not operate this product before it is properly repaired, or it will cause the danger of electric shock!

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

Packaging materials will probably bring about dangers to children. You shall please keep the packaging materials out of children's reach, or classify and dispose them according to garbage description. Please dispose the packaging materials together with daily domestic garbage.

DISPOSAL OF OLD REFRIGERATOR

Please avoid any harm to the environment during the disposal of an old refrigerator.

For the disposal of the refrigerator, you may consult an authorized dealer or the garbage

collection center under municipal department.

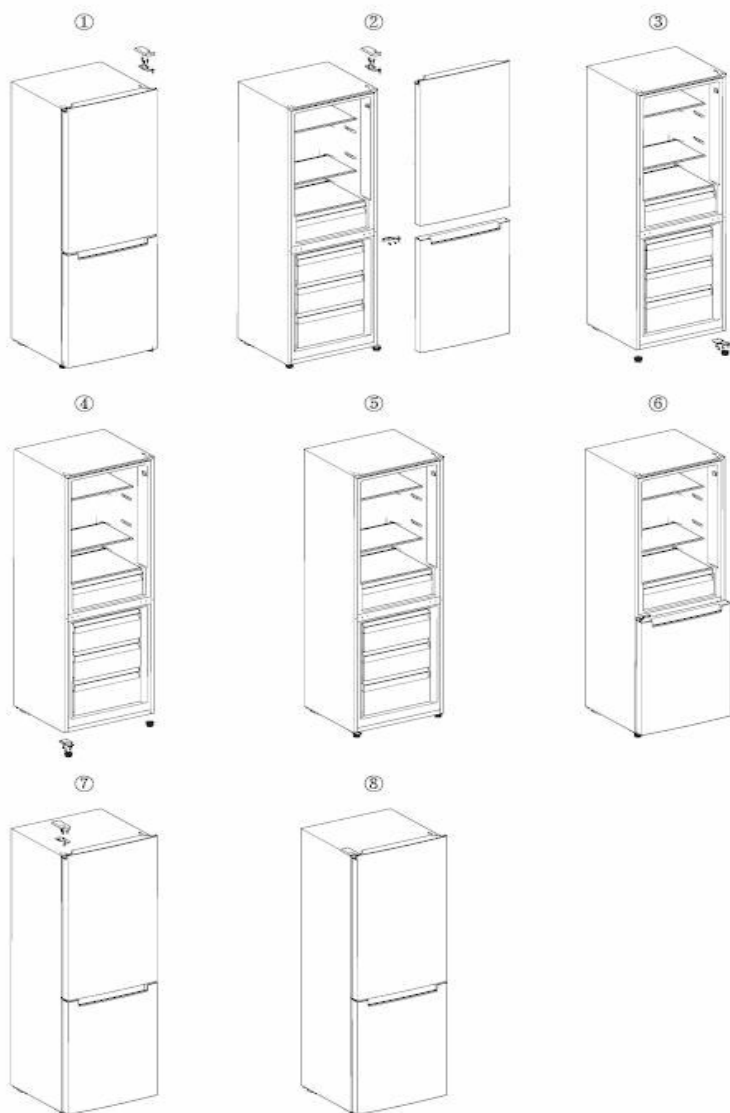
Before disposal of the refrigerator, you shall please cut off the power plug. Moreover, if the door is locked, you must make it non-usable, in order to avoid bringing about any danger to children.

PLACEMENT AND INSTALLATION

If the door of the room in which the refrigerator will be installed is not wide enough, so that the refrigerator cannot pass through this door, you may call our authorized service agency, ask them to dismantle the refrigerator door, and make the refrigerator sidle through the room door.

1. The refrigerator shall be installed at a position convenient for use.
2. The refrigerator shall be kept away from heat sources and humid places, and shall be protected from direct sunshine.
3. Around the refrigerator, there must be proper ventilation, in order to achieve highefficiency operation. If the refrigerator is placed in a cove inside the wall, it shall be at least 5cm away from the ceiling and the wall. If the floor is covered with a carpet, this product must be raised by 2.5cm from the ground.
4. The refrigerator shall be placed on the surface of flat floor, and prevented from swinging.
5. Please do not place the refrigerator at an ambient temperature of below 100C.

REVERSING THE DOOR



1. First, remove the upper hinge cover on top of the right side of the unit. Remove the three screws fixing the upper hinge in place and then remove the hinge. Put the upper hinge and its cover aside.

2. Take off the refrigeration door and place it safely aside until it can be re-fitted on the other side. Then remove the two screws fixing the middle hinge in place in the middle of the unit and remove the hinge. Proceed to take off the freezer door

and put it safely aside ready to be fitted on the other side.

3. Remove the three screws fixing the lower hinge at the bottom of the right side of the unit, remove the lower hinge and then screw off the right front foot at the bottom of the hinge. Then remove the nut fixing the hinge shaft with a wrench and screw off the front foot at the bottom of the left side by hand.

4.-5. Install the left foot on the opposite side and tighten. Turn the removed lower hinge 180 degrees mirroring its previous position on the right side and attach the lower hinge shaft to the shaft hole position of the lower hinge panel. Tighten the nut at the bottom with a wrench to fix the hinge shaft upwards and screw the remaining foot to the corresponding shaft of the lower hinge panel. Secure the lower hinge in position with the three screws previously removed from the right side.

6. Place the freezer door on the shaft of the lower door hinge. Install the middle hinge (removed in Step 2) on the left side securing it in place with the two screws removed from the right side.

7.-8. Place the fridge door on the shaft of the middle door hinge. Install the upper hinge (removed in Step 1) on the left side securing it in place with the three screws removed from the right side. To complete the door reversal process, install the upper hinge cover on the right side.

ADJUSTMENT OF SUPPORTING LEGS

If the refrigerator is out of balance:

As shown in the figure, you may rotate the supporting legs in its front to make the refrigerator balanced. In case of rotation in the direction of black arrow, the

corner where the supporting leg is located will be lowered; and in case of rotation in the opposite direction, this corner will rise. You may ask for another person's assistance to raise the refrigerator slightly, so as to facilitate the implementation of this process.



PREPARATION

- The position where the refrigerator is installed shall be at least 30cm away from heat sources (such as furnace ring, roaster, central heater and kitchen range), shall be at least 5cm away from electric roaster, and shall be protected from direct sunshine.
- The temperature of the room where the refrigerator is installed shall be at least 1 00C. In consideration of the efficiency of the refrigerator, you are not suggested to operate the refrigerator below this temperature.
- Please surely clean up the inside of the refrigerator completely.
- If two sets of refrigerators are installed side by side, an interval of at least 2cm must be reserved between them.
- For the first operation of the refrigerator, you shall please follow the following notices within the first six hours:
Do not open the door of the refrigerator frequently.
- Make sure that the refrigerator is non-loaded and there is not any food inside the refrigerator when you operate this refrigerator.
- Please do not pull out the plug of the refrigerator. If any power failure out of

your control scope occurs, please refer to the Warnings inside the Chapter “Suggestions on Settlement of Problems”.

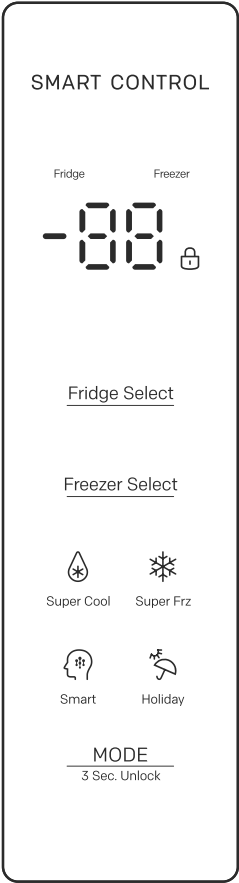
- You shall properly keep original package and foam material for future transportation or movement.

FAULT CODE DISPLAY

Fault alarm items	Environmental temperature sensor failure	Fridge room sensor failure	Freezer room sensor failure	Defrost sensor failure
twinkle	1	2	3	4

Use your appliance according to the following control regulations, your appliance has the corresponding functions as the control panels showed in the pictures below.

OPERATION DESCRIPTION



Keep long press “unlock” button for 3 seconds, then you can press other buttons for operating.

Touch the “Fridge Select or Freezer Select” button, the current room will flash, you can choose between the fridge rooms and freezer rooms. If there is no operation for more than 5 seconds, the default will be confirmed, than the settings take effect.

Touch the “Fridge Select or Freezer Select” button, the temperature of compartment will increase and cycle.

Short press “MODE” button to select the different mode.

FRIDGE TEMPERATURE SETTING

Press the “Fridge Select” button, select the fridge compartment, indicator flash; Each time of press “Fridge Select” button, the temperature rise and cycle as 2 → 3 → ... → 8, 5 seconds without operation or press the “Fridge Select” button to enter other compartment settings, display flash stopped, the settings take effect. OF means stopping cooling. (Press and hold the “Fridge Select” button for 5 seconds to enter the OF, and

then press and hold the “Fridge Select” button for 5 seconds to release the “OF” and restore the last set fridge setting.)

FREEZER TEMPERATURE SETTING

Press the “Freezer Select” button, select the Freezer compartment, indicator flash;

Each time of press “Freezer Select” button, the temperature rise and cycle as -25 → ... → 16 → -15, 5 seconds without operation or press other buttons to enter other compartment settings, the settings take effect.

(The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor)

MODE SETTING

Press the “MODE” button, the current mode will flash; you can choose between “Smart”, “Super cool or Quick Cooling”, “Super Freeze” and “Holiday” four modes by pressing the “MODE” button; If there is no operation for more than 5 seconds, the default will be confirmed, then the settings take effect. When the refrigeration and freezing temperatures are set, the mode function is exited, and the mode indicator is off.

SMART MODE

The refrigerator will adjust the temperature automatically according to the ambient temperature and the temperature inside the refrigerator, you don’t have to choose the temperature by yourself, save your time and effort.

SUPER COOL OR QUICK COOLING MODE

In this mode, the temperature of fridge compartment will reach set temperature

quickly, which will help to keep the food fresh. If you want to put much food in the refrigerator at once, please choose this mode.

SUPER FREEZE MODE

The food will be frozen in a short time. Note: This mode has a duration of 6 hours and a duration of 48 hours for both time modes to be chosen. When entering the super freeze function normally, it defaults to a 6 hours quick time mode.

If you need to enter the 48 hours super freeze function you also need to do the following: in the super freeze function has been effective, the display panel is unlocked, continue to hold the “ROOM” button for 5 seconds (or hold the “MODE” button until you hear a tone), enter the set frozen time selection, frozen temperature display area display the current freezing time (unit: hours), the remaining icons are not displayed; then press the “MODE” button set the super freeze time, Set the order of 6-48 cycles; 5 seconds no button operation after the automatic lock confirmation, the settings take effect, and return to the normal state. Frozen mode takes effect immediately after you have finished setting, and automatically exits and returns to normal control when the freeze time is set.

HOLIDAY MODE

When you and your family intend to go on holiday, and no one at home, you can choose this mode. The fridge and freezer compartment will auto match the appropriate temperature in this mode.

MAINTENANCE AND CLEANING

Never use gasoline, benzene or similar substances to clean this device.

We suggest you to pull out the plug of this device before cleaning it.

Never use any sharp grinding device, soap, household cleanser, detergent and wax polish to clean this device.

Use warm water to clean the shell of this refrigerator, and wipe the shell dry. Add a teaspoon of sodium bicarbonate to one pint of water, use the solution to wash the rag, then use the rag wrung out to clean and wipe dry the inside of the refrigerator.

Make sure that no water enters into lamp hood and other electric parts.

If the refrigerator is left unused for a long term, please pull out the power cord, take out all foods, clean the refrigerator, and open the refrigerator door slightly. Check the sealing stale of the door regularly, ensure that the refrigerator is clean and free of food particles.

If you need to dismantle the door frame, please take out all objects inside the refrigerator, and then, pull upward the door framework from the bottom simply.

Never use chlorine-contained detergent or water to clean the external surface and chrome-plated parts of this product, since chlorine will make metal surface eroded.

Do not use sharp objects and grinding tools or soap, household cleaning agent, detergent, gasoline, benzene, wax polish, etc. to clean this product, or the seal on the plastic parts will be wiped off, and the plastic parts will be deformed. You shall please use warm water and soft fabric to clean and wipe dry this product.

PROTECTION OF PLASTIC SURFACE

Please do not place liquid oil contained in non-airtight containers or the foods cooked with oil inside the refrigerator, since such foods will probably damage the plastic surface of the refrigerator. If edible oil is splashed or daubed onto the plastic surface, you shall please clean and wash relevant part of the surface with warm water immediately.

SUGGESTIONS ON SETTLEMENT OF PROBLEMS

Before calling the service agency, you shall please check the list first. This could save your time and money. This list includes the complaints arising from the defaults occurring frequently and not arising from process and materials. Some characteristics described herein will possibly not happen to your product.

Problem	Possible reason and solution
Refrigerator doesn't work	Check if the plug of the refrigerator is properly inserted.
	Check the fuse. Replace it if needed.

Condensate water appears on lateral wall of the refrigerator room (multi-function area? Refrigeration control and variable temperature area)	• The ambient temperature is very low. • The refrigerator door is opened and closed frequently. • The ambient humidity is very high. • Foods containing liquids are stored in open containers. • The refrigerator door is not closed tightly. • The automatic thermostat is switched to a cooler degree. • Reduce the opening time of the refrigerator door or lower the utilization frequency. • Use proper material to cover the foods in open containers. - Use a piece of dry rag to wipe off condensate water, and check whether condensate water appears again.
The compressor doesn't work	If the power supply is cut off or the plug is pulled out or inserted suddenly, the pressure of cold media inside the refrigeration system of the refrigerator is not balanced yet, so the protective heat of the compressor will be blown out, and the refrigerator will start running around 6 minutes later. After expiration of the said time, if the refrigerator still does not start, please call the service agency. • The refrigerator is in defrosting circulation. This is normal for auto-defrosting refrigerator. Please execute defrosting circulation periodically. • The plug of this refrigerator is not inserted into the socket. Make sure that the plug is properly inserted into the socket. • Is the temperature adjusted correctly? • Power supply is possibly cut off.

The foods stored in the refrigeration chamber are frosted.	It is probably that the temperature of the refrigeration chamber is adjusted to be very low. You shall raise the temperature of the refrigeration chamber, and check it.
More noises are produced during the working of the refrigerator.	The operating performance of the refrigerator will possibly be different along with the change of ambient temperature. It is normal, but not a fault.
Vibration or noises	• The ground is not flat or not firm. The refrigerator will swing during slow movement. You shall please ensure that the ground is flat and solid enough, and could bear the refrigerator.
Vibration or noises	• Noises are possibly induced by that some objects are placed on the refrigerator. You shall please take off the objects on the top of the refrigerator.
The refrigerator sends out noises similar to the splashing or jetting of liquids.	It is because of the flowing of liquids and gases according to the operating principles of the refrigerator. This is normal, but not a fault.
There are noises similar to wind blowing.	Fan is used for cooling down the refrigerator. This is normal, but not a fault.
Condensate water appears on inner wall of the refrigerator.	• Hot and humid weather induces icing and condensation. This is normal, but not a fault. • It is possibly that the door is not closed tightly; you shall please make sure that the refrigerator door is closed completely. • It is possibly that the refrigerator door is opened frequently, or is not closed tightly for a long time. You shall please reduce the frequency of opening the refrigerator door.
There is humidity outside the refrigerator or between the doors of the refrigerator.	It is possibly that the air is over-humid. In humid weather, this is completely normal. When the humidity drops, condensate water will disappear.

Peculiar smell appears inside the refrigerator.	• It is necessary to clean up the inside of the refrigerator. Use a sponge soaked with warm water or soda water to clean up the inside of the refrigerator. • Some container or packaging material will possibly induce the appearance of peculiar smell. Use different containers or packaging materials of different brands.
The refrigerator operates frequently or operates for relatively long time	• May be this refrigerator is wider than your previous refrigerator. It is normal, since a relatively big refrigerator needs to work for a relatively long time.
The refrigerator operates frequently or operates for relatively long time	• The ambient temperature is probably very high. This is very normal. • It is probably that the refrigerator plug is newly inserted, or new foods are loaded into the refrigerator. It possibly takes several more hours for this refrigerator to realize complete refrigeration. • It is possibly that plentiful hot foods are placed inside the refrigerator recently. Ho! foods will make the refrigerator to operate for a relatively long time, until it reaches a safe storage temperature. • It is possibly that the refrigerator door is opened frequently, or is not closed tightly for a long time. • The hot air entering into the refrigerator will make the refrigerator work for a relatively long time. • Please reduce the frequency of opening the refrigerator door. • It is probably that the door of the refrigeration chamber or the freezing chamber is not closed tightly. Please check whether the door is closed firmly.

The refrigerator operates frequently or operates for relatively long time	• The refrigerator is adjusted to a very low temperature. Please raise the temperature of this refrigerator, and wait until the refrigerator reaches this temperature. • It is probably that, the door seal of the freezing chamber or the refrigerator chamber is dirt or abraded, broken or not properly fixed. You shall clean or replace the seal. Damaged/ broken seal will induce that the refrigerator runs for a relatively long time to maintain the present temperature.
The temperature of the refrigeration chamber or the freezing chamber is very high.	• It is probably that the temperature of the refrigeration chamber is adjusted to be very high. The adjustment of the refrigeration chamber has influences on the temperature of the freezing chamber. You shall please change the temperature of the refrigeration chamber or the freezing chamber, until that the temperature of the refrigeration chamber or the freezing chamber reaches a sufficient level. • It is probably that the refrigerator door is opened frequently, or is not closed tightly for a long time; you shall please reduce the frequency of opening the refrigerator door. • The refrigerator door is not closed tightly; please close the refrigerator door completely. • It is probably that plentiful hot foods are placed inside the refrigerator recently. You shall please wait until the refrigeration chamber or the freezing chamber reaches the necessary temperature. • It is probably that the refrigerator plug is newly inserted. It takes time for the refrigerator to cool down completely.

The temperature of the refrigeration chamber is very low, while the temperature of the freezing chamber is sufficient.	It is probably that the temperature of the refrigeration chamber is adjusted to be very low. You shall raise the temperature of the refrigeration chamber and check it.
The temperature of the freezing chamber is very low, while the temperature of the refrigeration chamber is sufficient.	The temperature of the freezing chamber is adjusted to be very low. You shall raise the temperature of the freezing chamber and check it.
The refrigerator door is not closed.	The refrigerator door is not closed. • Food package will possibly hinder the closing of the refrigerator door. You shall please replace the package hindering the closing of the refrigerator door.
The refrigerator door is not closed.	• The refrigerator is not completely upright on the ground, and will swing when being slightly moved. You shall please adjust the elevating screws. • The ground is not flat or not solid enough. You should make sure that the ground is flat and could bear the refrigerator.
Crisper is jammed	It is possibly that the foods contact the roof of the drawer. You shall arrange the foods placed inside the drawer once again.

ERROR CODES

RS — Refrigerator compartment sensor error

FS — Freezer compartment sensor error

Fd — Freezer compartment defrosting sensor error

ES — Environmental sensor error

FF — Fan operation error

UC — Communication error

DR — The door is open

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Your device is designed and manufactured from high-quality materials and components that can be recycled. If the product has a crossed-out wheellie bin symbol, it means that the product complies with the European Directive 2002/96/EC.

PRODUCT DISPOSAL

The refrigerant and foaming cyclopentane material used for the device are

flammable substances. Therefore, when disposing of the appliance, it must be kept away from any source of fire and restored by a special company with an appropriately qualified sterilizer, except for disposal by incineration, in order to prevent environmental damage or any other harm.

When disposing of the appliance, remove the plug from the socket, cut the connecting cable (as close to the appliance as possible) and remove the door and shelves, put them in a proper place so that children cannot close inside the appliance.

The device is assembled from modern and safe materials. At the end of its service life, in order to avoid possible harm to the consumer's life, health, property or the environment, the appliance must be disposed of separately from household waste in accordance with the regulations for the disposal of electrical and

electronic appliances in your region. By collecting and recycling waste, you are helping to conserve the planet's natural resources.

PACKAGING DISPOSAL

Packaging materials are dangerous for children. Keep packaging materials out of the reach of children. The product packaging is made of recycled material. Sort the trash according to the waste management instructions. Do not dispose together with ordinary household garbage.

PACKAGE CONTENTS

Refrigerator — 1 pc.

Ice mold — 1 pc.

Egg stand — 2 pcs

Instruction manual — 1 pc.

Warranty card — 1 pc.

Energy efficiency sticker — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	HRF-C185D	HRF-C185DI
Type	Free standing	Free standing
Control type	Electronic	Electronic
Display	yes	yes
Freezer location	Bottom	Bottom
Defrost type	Total No Forst	Total No Forst
Inverter compressor	No	Yes
Total volume	290L	320L
Useful volume of fridge compartment	201L	211L
Useful volume of freezer compartment	89L	109L
Climate class	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Protection class against electric shock	I	I
Power supply	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Rated current	1.0A	1.0A
Consumption power	197W	197W
Freezer efficiency	6kg/24h	8кг/24ч
Refrigerant	R600a(46g)	R600a(46g)
Energy efficiency class	A+	A+
Foamer	cyclopentane	cyclopentane
Door material	metal	glass
Internal light	yes	yes
Reversible doors	yes	yes
Adjustable feet	yes	yes
Handle type	hidden	hidden
Color	white	white
Net weight	56,4 kg	63kg
Gross weight	61 kg	69kg
Unit dimensions	595x60x1850mm	600*658*1850mm
Packing dimensions	627*625*1900mm	627*685*1900mm



The products have passed all the evaluation procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union.

Detailed information on the certification of our devices, technical regulations, data on the certificate number and its validity period, the body that issued the certificate, you can get on the official website of the organization

<https://harper.ru/certification>, or to clarify by calling the customer support number,
tel.: 8-800-600-7107

The production date is indicated on the package

Service life — 84 months

Warranty period — 12 months

Warranty service is provided according to the attached warranty card.

The warranty card and the user manual are integral parts of this product.

For more information about the product and the data of an authorized service center, please visit the website <https://harper.ru> or by calling technical support 8-800-600-7107

Manufacturer: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Hong Kong

Made in PRC

Importer / organization authorized to accept claims:

LLC «Progress-Plus» 119607, Moscow, Udaltsova st., 50, bldg. 1,
tel: +74951330210



Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ

В нем содержится важная информация по правильной установке, безопасному использованию и обслуживанию прибора. Особое внимание обратите на информацию по технике безопасности. Сохраните данное руководство для дальнейшего применения. Оно поможет вам грамотно и безопасно использовать ваш прибор.

- Храните руководство в легкодоступном месте, т. к. оно может понадобиться вам в любой момент.
- Также ознакомьтесь с дополнительной документацией, прилагаемой к продукту. Обратите внимание, что данное руководство может также применяться к другим моделям. Различия между моделями четко обозначены в руководстве.
- Не ставьте прибор рядом с плитами, радиаторами или другими источниками тепла. В связи с выделяемым теплом компрессор будет работать чаще и дольше, что приведет к увеличению потребления энергии.
- Обеспечьте достаточное место для вентиляции у основания, по бокам и сзади прибора.

- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных бытовых условиях, таких как:
 - кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - загородные дома, номера для клиентов в отелях, гостиницах и других помещениях жилого типа;
 - номера гостиниц типа «ночлег и завтрак»;
 - кейтеринг и подобные сферы применения, не связанные с розничной торговлей.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром или не были снабжены инструкциями по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
- Не храните в этом устройстве взрывоопасные вещества, такие как аэрозольные баллончики с горючим топливом.
- Прибор должен быть отключен от сети после использования и перед проведением технического обслуживания.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе прибора

ра или во встроенной конструкции не были забиты.

- Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- Не повредите контур хладагента.
- Не используйте электрические приборы внутри отделений для хранения продуктов, если они не соответствуют типу, рекомендованному производителем.
- Утилизируйте прибор согласно инструкции, потому что в нём присутствует легковоспламеняющийся продувочный газ и хладагент.
- Хладагент и продувочный газ являются легковоспламеняющимися. Утилизируйте прибор только в авторизованном центре утилизации отходов. Не подвергайте воздействию огня.
- При установке прибора убедитесь, что шнур питания не зажат и не поврежден.
- Не размещайте несколько портативных розеток или портативных источников питания на задней панели устройства.
- Не используйте удлинители и незаземленные (с 2-мя зубцами) адаптеры.
- Если вы выбрасываете прибор, выньте вилку из розетки, обрежьте соединительный кабель (как можно ближе к устройству) и снимите дверцу, но оставьте полки, чтобы дети не могли играть электрическим проводом или закрыться внутри прибора.

- Отключите прибор от сети перед установкой дополнительного оборудования.

- Соблюдайте размеры, установленные в разделе «Схема встраивания».
- Для увеличения пространства для хранения средние ящики и полки можно снять. В случае необходимости верхние и нижние ящики и полки снимаются в последнюю очередь.
- Уплотнительные резинки дверцы вашего прибора должны быть в надлежащем состоянии, чтобы дверцы закрывались должным образом и не увеличивалось потребление энергии без необходимости.



Хладагент и вспенивающийся циклопентановый материал, используемые для устройства, являются легковоспламеняющимися веществами.

Поэтому, при утилизации прибора, он должен храниться вдали от любого источника огня и быть восстановлен специальной компанией-утилизатором с соответствующей квалификацией, кроме утилизации путем сжигания, чтобы предотвратить повреждение окружающей среды или любой другой вред.

Стандарт EN: Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, в случае если они находятся под наблюдением или инструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям нельзя играть с прибором. Чистка и техническое обслужи-

живание не должны производиться детьми без присмотра. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и разгружать холодильник. Необходимо, чтобы ключи от дверей или крышек хранились в недоступном для детей месте, а не вблизи холодильного прибора, чтобы дети не могли быть заперты внутри.



Во избежание загрязнения продуктов питания, пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции:

- Длительное нахождение дверцы в открытом положении может привести к значительному повышению температуры в отсеках холодильника.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с пищевыми продуктами, и доступными дренажными системами.
- Очищайте резервуары для воды, если они не использовались в течение 48 часов; промывайте систему водоснабжения, подключенную к водному резервуару, если вода не подавалась в течение 5 дней.*
- Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в холодильнике, чтобы они не соприкасались с другими продуктами питания и не капали на них.
- Двухзвездочные отделения для замороженных продуктов подходят для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или приготовления мороженого и приготовления кубиков льда.*
- Одно-, двух- и трехзвездочные отделения не подходят для замораживания свежих продуктов.*

- Для приборов без четырехзвездочного отсека: этот холодильный прибор не подходит для замораживания пищевых продуктов.*

- Если холодильный прибор остается пустым в течение длительного времени, его необходимо выключить, разморозить, помыть, высушить и оставить дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри прибора.

** Примечание: Пожалуйста, убедитесь, применимо ли это в соответствии с типом вашего отделения для продуктов.*

Для отдельно стоящего прибора: этот холодильный прибор не предназначен для использования в качестве встроенного прибора.



Осветительные лампы не должны заменяться пользователем! Если осветительные лампы повреждены, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов.

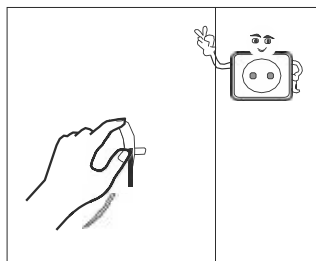
Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности (F).

Значение предупреждающих символов

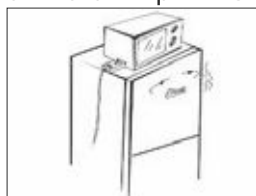
ЗНАЧОК	ТИП	ЗНАЧЕНИЕ
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Риск серьезной травмы или смерти.
	ОПАСНО! ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!	Риск поражения электрическим током.
	ВОСПЛАМЕНЕНИЕ!	Предупреждение! Существует опасность возникновения пожара из-за наличия горючих материалов.
	ОСТОРОЖНО!	Риск травмы или материального ущерба.
	ВАЖНО!	Правильная эксплуатация системы.



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



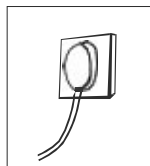
- Никогда не тяните за шнур питания.
- Убедитесь, что вилка шнура не сломана и не повреждена. Раздавленная или поврежденная штепсельная вилка может перегреться и стать причиной пожара.



- Используйте отдельную розетку, розетку нельзя использовать совместно с другими электроприборами. Вилка питания должна быть

плотно соединена с розеткой, иначе есть риск возгорания.

- Убедитесь, что заземляющий электрод электрической розетки оснащен надежной линией заземления.



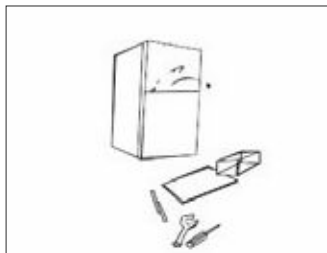
- В случае утечки газа и других легковоспламеняющихся газов закройте клапан утечки газа, а затем откройте двери. Не отключайте холодильник и другие электроприборы от сети, так как искра может привести к возгоранию.



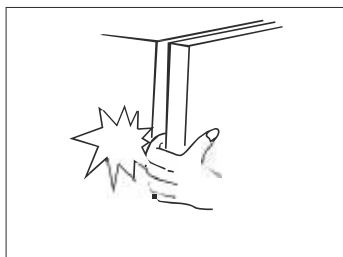
- Не используйте электроприборы на верхней части прибора, если только они не относятся к типу, рекомендованному производителем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



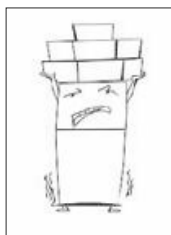
- Не разбирать и не реконструировать холодильник, не повреждать контур хладагента; техническое обслуживание прибора должно проводиться специалистом.
- Поврежденный шнур питания должен быть заменен производителем, его отделом технического обслуживания или соответствующими специалистами во избежание опасности.



- Зазоры между дверцами холодильника и между дверями и корпусом холодильника небольшие, не кладите руки в эти области, чтобы не прищемить пальцы. Не закрывайте дверцу холодильника резко, чтобы предметы не падали.
- Не берите продукты или контейнеры (особенно металлические) мокрыми руками из морозильной камеры, когда холодильник работает во избежание обморожения



- Не позволяйте детям залезать на/в холодильник или залезать на него. Есть риск удушья и травмы при падении.

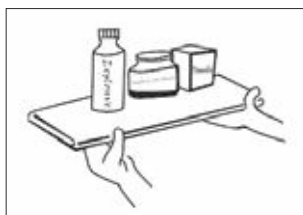


Не кладите тяжелые предметы на верхнюю часть холодильника. При закрытии или открытии дверцы предметы могут упасть и причинить травмы.

- Обязательно вынимайте вилку из розетки в случае отключения питания или очистки. Не подключайте холодильник к источнику питания в течение пяти минут во избежание повреждения компрессора из-за последовательных запусков.

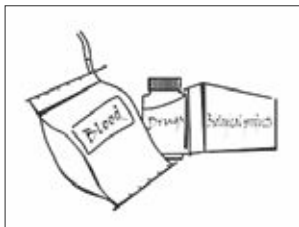


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ



- Не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, летучие и сильно коррозионные предметы в холодильнике, есть угроза взрыва.

- Не ставьте легковоспламеняющиеся предметы рядом с холодильником во избежание возгорания.



- Холодильник предназначен для использования в бытовых целях, например для хранения продуктов питания. Он не должен использоваться для других целей, таких как хранение крови, лекарств или биологических продуктов и т.д.



- Не храните жидкости, содержащиеся в бутылках или закрытых контейнерах, в морозильной камере холодильника; Они могут треснуть из-за замерзания и привести к повреждениям холодильника.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ЭНЕРГИИ

1) Холодильные приборы могут работать нерегулярно (существует возможность размораживания содержимого или слишком высокой температуры в отделении для замороженных продуктов), если оно находится в течение длительного периода времени ниже холодного конца диапазо-

на температур, для которого предназначено холодильное устройство.

2) Не размещайте в морозильной камере газированные или шипучие напитки. Замораживание создает давление на емкость, что может привести к взрыву и, соответственно, повреждению прибора. Замороженные продукты могут вызвать обморожение, если их употреблять сразу после извлечения из морозильного отделения.

3) Храните предварительно упакованные замороженные продукты с учетом рекомендаций производителя продуктов.

4) Во время размораживания следует запаковать замороженные продукты в несколько слоев газеты для предотвращения чрезмерного повышения температуры.

5) Повышение температуры замороженных продуктов во время ручной разморозки, технического обслуживания или очистки может сократить их срок хранения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

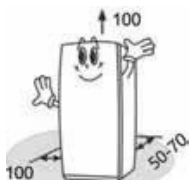
- В зависимости от климатического класса данное холодильное устройство предназначено для эксплуатации при температуре окружающей среды, указанной в следующей таблице.
- Прибор может работать неисправно при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона.
- Климатический класс можно найти на этикетке изделия.

Класс	Символ	Диапазон температуры окружающей среды С	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Расширенный умеренный	SN	+10 до +32	+10 до +32
Умеренный	N	+16 до +32	+16 до +32
Субтропический	ST	+16 до +38	+18 до +38
Тропический	T	+16 до +43	+18 до +43

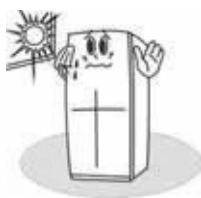
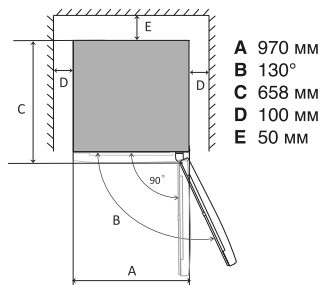
УСТАНОВКА НОВОГО ПРИБОРА

Перед установкой прибора ознакомьтесь с информацией ниже:

ВЕНТИЛЯЦИЯ ПРИБОРА



В целях повышения эффективности системы охлаждения и сохранения энергии необходимо обеспечивать хорошую вентиляцию вокруг холодильника для отвода тепла. По этой причине вокруг холодильника должно быть достаточно свободного пространства. Рекомендуется: 50-70 мм от задней стенки до стены, не менее 100 мм до потолка, не менее 100 мм по бокам. Перед холодильником ДОЛЖНО быть достаточно пространства для открывания двери не менее чем на 130°.



Установите прибор в сухом месте во избежание высокой влажности.

Не подвержайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, дождя или мороза. Установите прибор вдали от источников тепла, таких как плиты, камины и обогреватели.



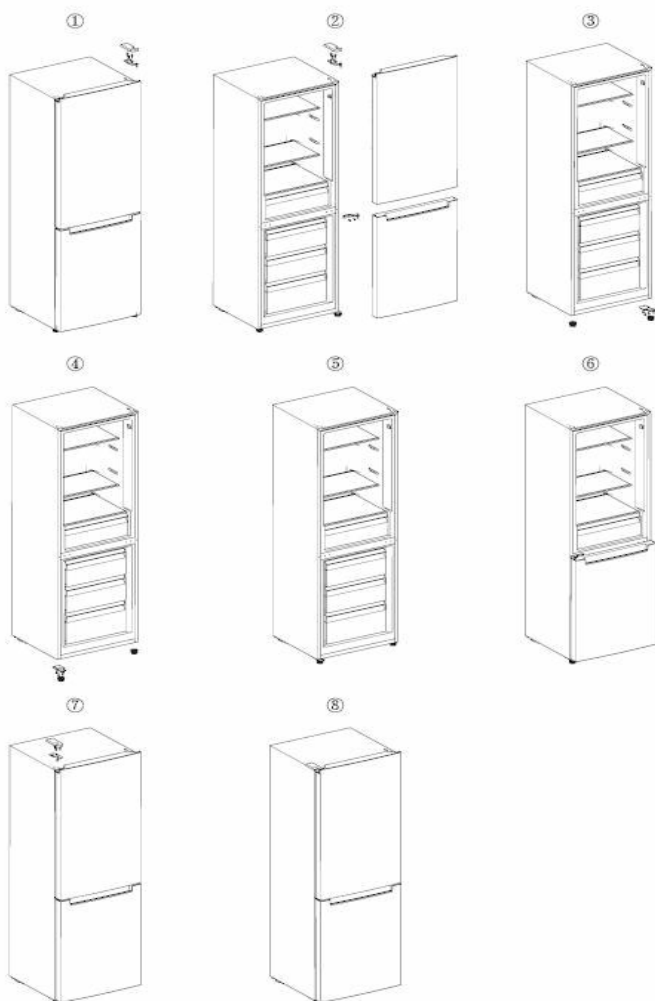
Чтобы обеспечить самозакрывание двери, наклоните верхнюю часть назад примерно на 10мм.

Вы можете отрегулировать ножки вручную или с помощью подходящего гаечного ключа.

ВЫРАВНИВАНИЕ ПРИБОРА

Для выравнивания прибора и циркуляции воздуха в задней нижней секции, возможно, понадобится выровнять нижние ножки.

ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРИ



1. Сначала снимите верхнюю крышку петли с правой стороны устройства. Выверните три винта, фиксирующие верхнюю петлю на месте, а затем снимите саму петлю. Отложите верхнюю петлю и ее крышку в сторону.

2. Снимите дверцу холодильника и аккуратно отложите ее в сторону до тех пор, пока ее не можно будет установить на место с другой стороны. Затем открутите два винта, которыми крепится средняя петля в центре холодильного агрегата, и снимите петлю. Снимите дверцу морозильной камеры и аккуратно отложите ее в сторону, готовую к установке с другой стороны.

3. Открутите три винта, крепящих нижнюю петлю в нижней части правой стороны устройства, снимите нижнюю петлю, а затем отвинтите правую переднюю ножку в нижней части петли. Затем с помощью гаечного ключа отверните гайку, крепящую ось шарнира, и вручную отвинтите переднюю опору в нижней части левой стороны.

4.-5. Установите левую опору с противоположной стороны и затяните. Поверните снятую нижнюю петлю на 180 градусов, вернув ее в прежнее положение с правой стороны, и прикрепите нижнюю ось петли к отверстию в нижней панели петель. Затяните гайку внизу с помощью гаечного ключа, чтобы зафиксировать ось шарнира вверх, и привинтите оставшуюся опору к соответствующей оси нижней панели шарнира. Закрепите нижнюю петлю на месте с помощью трех винтов, предварительно вывернутых с правой стороны.

6. Наденьте дверцу морозильной камеры на стержень нижней дверной петли. Установите среднюю петлю (снятую на шаге 2) с левой стороны, закрепив ее двумя винтами, вынутыми с правой стороны.

7.-8. Наденьте дверцу холодильника на стержень средней дверной петли. Установите верхнюю петлю (снятую на шаге 1) с левой стороны, закрепив ее тремя винтами, вывернутыми с правой стороны. Чтобы завершить процесс переворачивания дверцы, установите крышку верхней петли с правой стороны.

ТРАНСПОРТИРОВКА

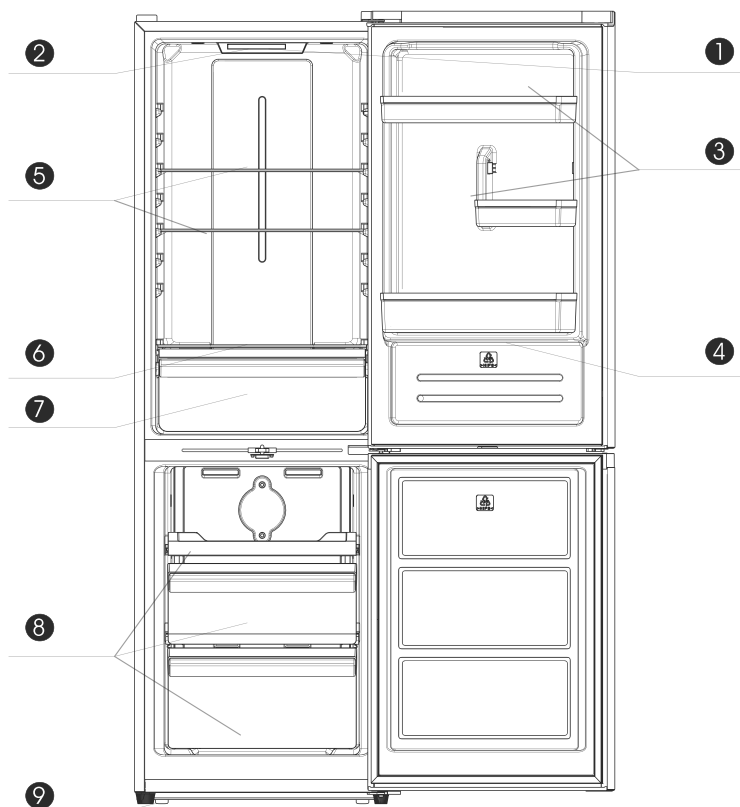
Сохраняйте оригинальную упаковку и транспортируйте прибор в этой упаковке. Соблюдайте указания на упаковке. При отсутствии оригинальной коробки упакуйте холодильник в пузырчатую пленку или толстый картон и плотно перевяжите скотчем. Для обеспечения корректной транспортировки прибора необходимо соблюдение следующих требований:

- извлеките все продукты питания из холодильника. Затем переместите прибор, предварительно закрепив все хрупкие детали, такие как полки и ручки дверей при помощи скотча;
- убедитесь в правильности упаковки прибора для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую пленку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
- холодильник необходимо надежно закрепить в машине, чтобы предотвратить удары и падения внутри транспорта во время движения;

- для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
- обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ;
- убедитесь, что в процессе транспортировки и установки ни один из элементов прибора не был поврежден.

Транспортировка прибора должна осуществляться в вертикальном положении. Если транспортировка осуществлялась в горизонтальном положении, то перед последующим включением он должен простоять в вертикальном положении не менее шести часов, в противном случае это может привести к поломке устройства.

ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ



1. Дисплей
2. Подсветка
3. Верхняя боковая полка холодильного отделения
4. Нижняя боковая полка холодильного отделения
5. Стекланные полки холодильного отделения

6. Стеклопанельная крышка-полка над ящиком для овощей и фруктов
7. Ящик для овощей и фруктов
8. Ящики морозильного отделения
9. Регулируемые ножки

Дополнительно данная модель холодильника-морозильника может комплектоваться контейнером для яиц и формой для заморозки льда.

Примечание: благодаря постоянной модификации наших приборов, Ваш холодильник может незначительно отличаться от описания в данном Руководстве по эксплуатации, но его функции и правила эксплуатации остаются прежними. Чтобы получить больше свободного места в морозильном отделении, вы можете убрать выдвижные ящики (кроме нижнего) и форму для заморозки льда.

Разблокировка панели управления

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку блокировки 3s Unlock для разблокировки панели управления и возможности осуществления дальнейших операций.

Установка температуры в морозильном отделении

Нажмите кнопку ROOM и выберите морозильное отделение.

Каждый раз при нажатии клавиши TEMPERATURE происходит изменение температуры в морозильном отделении в следующей последовательности:

-25°C → ... → -16°C → -15°C → -25°C → ... → -16°C → -15°C.

Если в течение 5 секунд не происходит изменений температуры, настройки вступают в силу.

Установка температуры в холодильном отделении

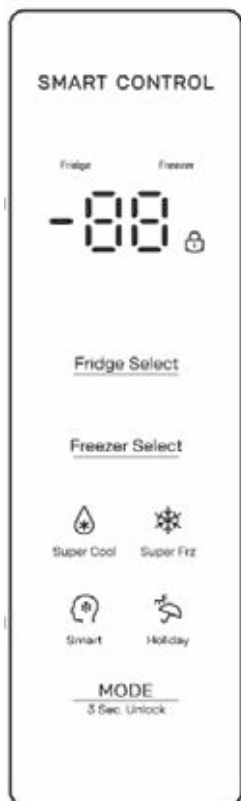
Нажмите кнопку ROOM и выберите холодильное отделение.

Каждый раз при нажатии клавиши TEMPERATURE происходит изменение температуры в холодильном отделении в следующей последовательности:

2°C → 3°C → ... → 8°C → OF → 2°C → 3°C → ... → 8°C → OF

Если в течение 5 секунд не происходит изменений температуры, настройки вступают в силу. OF означает остановку охлаждения.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ



Удерживайте кнопку Unlock в течение 3 секунд, затем вы можете нажать другие кнопки для работы.

Нажмите кнопку Fridge Select или Freezer Select, текущая камера начнет мигать, вы можете выбрать между холодильной и морозильной камерами. Если в течение более 5 секунд не выполняется никаких действий, настройки по умолчанию будут подтверждены, затем настройки вступят в силу.

Нажмите кнопку Fridge Select или Freezer Select, температура в камере увеличится и будет циклически меняться.

Нажмите кнопку MODE, чтобы выбрать другой режим.

Настройка температуры холодильного отделения

Нажмите кнопку Fridge Select, выберите холодильную камеру, индикатор начнет мигать;

При каждом нажатии кнопки Fridge Select температура будет повышаться и циклически меняться 2 → 3 → ... → 8. Если в течение более 5 секунд не выполняется никаких действий или вы не нажмете кнопку Fridge Select, чтобы войти в настройки других камер, то дисплей перестанет мигать, а настройки будут установлены. OF означает остановку охлаждения. (Нажмите и удерживайте кнопку Fridge Select в течение 5 секунд, чтобы войти в режим OF, а затем нажмите и удерживайте кнопку Fridge Select в течение 5 секунд, чтобы выйти из режима OF и восстановить последнюю заданную настройку холодильника.)

Настройка температуры морозильного отделения

Нажмите кнопку «Freezer Select», выберите морозильную камеру, индикатор начнет мигать. Каждый раз при нажатии кнопки «Freezer Select» температура повышается и циклически изменяется в следующем порядке: -25 → ... → -16 → -15. Если в течение более 5 секунд не выполняется никаких действий или вы не нажмете кнопку Fridge Select, чтобы войти в настройки других камер, то дисплей перестанет мигать, а настройки будут установлены.

Установка режима работы

Вы можете изменить режим работы холодильника при помощи кнопки выбора режима MODE (тогда загорится световой индикатор выбранного режима).

Режим Быстрая Заморозка (Super Freeze)

- Нажмите на кнопку MODE для активации данного режима.

- На панели загорится соответствующий индикатор.

- Данный режим предназначен для быстрой и полной заморозки продуктов. В Морозильном отделении будет установлена минимально возможная температура для максимально быстрой кристаллизации молекул воды на клеточном уровне внутри хранящихся продуктов.

Время заморозки может быть 6 (по умолчанию) или 48 часов.

Для того, чтобы установить заморозку на 48 часов: после выбора режима Быстрая Заморозка нажмите кнопки MODE и TEMPERATURE на 5 секунд, индикатор температуры заморозки на дисплее отобразит текущее время заморозки (в часах), нажмите кнопку TEMPERATURE и установите время по следующему циклу: 48 → 6 → 48 ... Если в течение 5 секунд не производить никаких действий, настройки будут применены.

По окончании заданного времени режим Быстрая Заморозка автоматически отключится.

Режим Быстрое Охлаждение (Quick Cooling)

- Нажмите на кнопку MODE для активации данного режима.

- На панели загорится соответствующий индикатор.

- Данный режим предназначен для быстрого охлаждения внутреннего пространства холодильника, что помогает сохранить продукты свежими. Если вы хотите положить большое количество продуктов в холодильник за один раз, можете выбрать этот режим.

Интеллектуальный режим SMART

- Нажмите на кнопку MODE для активации данного режима.

- На панели загорится соответствующий индикатор.

- Холодильник будет автоматически регулировать температуру в соответствии с температурой окружающей среды и температурой внутри холодильника, вам не нужно самим настраивать температуру внутри холодильника.

Режим отпуска (Holiday)

- Нажмите на кнопку MODE для активации данного режима.

- На панели загорится соответствующий индикатор.

- Когда вы и ваша семья намерены отправиться в отпуск, а дома никого нет, вы можете выбрать именно этот режим. В Холодильном и Морозильном отделениях автоматически установятся специальные температурные режимы, чтобы холодильник работал с низким энергопотреблением без продуктов, обеспечивая при этом отсутствие нежелательных запахов в холодильном отделении и нормальную работу морозильного отделения.

Меры предосторожности

Прибор может работать нестабильно (существует вероятность размораживания или образования слишком высокой температуры в морозильном отделении), если он находится в течение длительного времени в условиях, отличных от его климатического класса.

Информация о климатическом классе находится на этикетке, наклеенной на прибор.

На температуру внутри холодильника могут влиять такие факторы, как расположение холодильника в помещении, температура окружающей среды, частота открытия дверцы и т.д. При необходимости следует вносить корректировки в настройки температуры с учетом этих факторов.

Шипучие напитки не следует хранить в морозильном отделении или при низкой температуре. А такие продукты, как, например, лед, не следует употреблять слишком холодными.

Места хранения продуктов питания

Из-за циркуляции холодного воздуха в холодильнике температура в каждой зоне холодильного отделения разная, поэтому различные виды продуктов рекомендуется размещать в разных зонах.

Отделение для свежих продуктов подходит для хранения таких продуктов, которые не нуждаются в заморозке, для готовых блюд, напитков, яиц, некоторых приправ, которые нуждаются в консервации в охлажденном виде, молока, фруктового сока и т.д. Ящик для овощей и фрук-

тов подходит для сохранения овощей, фруктов и т.п. продуктов.

Морозильное отделение подходит для хранения мороженого, замороженных продуктов и продуктов, подлежащих длительной консервации.

Зона охлаждения подходит для продуктов с небольшим сроком хранения для поддержания их свежести, таких как мясо, рыба, морепродукты и т.п.

Меры предосторожности при хранении продуктов

- Прежде чем помещать продукты в холодильник рекомендуется вымыть их и вытереть насухо. Также рекомендуется упаковать овощи и фрукты для предотвращения испарения воды и появления неприятного запаха.

- Не кладите в холодильник слишком много или слишком тяжелые продукты. Между продуктами должно быть достаточно места. Если расположить их слишком близко, поток холодного воздуха будет заблокирован, что повлияет на эффективность охлаждения. Не храните слишком тяжелые продукты, чтобы избежать повреждения полок. При хранении продуктов соблюдайте дистанцию от боковых стенок и не размещайте продукты, содержащие большое количество воды, слишком близко к задней стенке холодильника, чтобы они не примерзли.

- Храните продукты по категориям. Продукты, которые употребляются каждый день, следует располагать спереди, чтобы сократить время открытия дверцы и избежать порчи продуктов из-за истечения срока годности.

- Дайте горячим продуктам остыть при комнатной температуре, прежде чем сложить их в холодильник. Поместите замороженные продукты в холодильное отделение для размораживания, используя низкую температуру замороженных продуктов для охлаждения свежих продуктов, тем самым экономя энергию.

Хранение фруктов и овощей

Часть свежих фруктов и овощей являются чувствительными к низким температурам холодильного отделения. Не все продукты можно сохранить в холодильнике.

Использование морозильного отделения

- Температура в морозильном отделении регулируется ниже -18 С и рекомендована для продуктов длительного хранения. Однако следует соблюдать сроки хранения, указанные на упаковке продуктов. Ящики морозильного отделения используются для хранения продуктов, которые необходимо заморозить. Рыбу и мясо большого размера следует нарезать небольшими кусочками и упаковывать в пакеты для хранения свежих продуктов, прежде чем они будут равномерно распределены по ящикам морозильного отделения.
- Быстрая заморозка позволяет продуктам проходить через зону максимального образования кристаллов льда с максимальной скоростью. Быстрая заморозка позволяет превратить воду, содержащуюся в продуктах в мелкие кристаллы льда, не повреждая клеточную мембрану, поэтому при оттаивании сохраняется первоначальная свежесть и питательность продуктов.

- Быстрая заморозка предназначена для сохранения питательных свойств замораживаемых продуктов, при этом продукты тщательно замораживаются в кратчайшие сроки. Быстрая заморозка потребляет больше энергии, чем обычное замораживание.

- Дайте горячим продуктам остыть до комнатной температуры, прежде чем класть их в морозильное отделение.

- Не ставьте емкости из стекла с жидкостью, которая запечатана, в морозильное отделение, чтобы избежать трещин из-за увеличения объема после замораживания жидкости.

- Разделяйте продукты, предназначенные для заморозки на небольшие порции.

- Перед замораживанием продукты лучше упаковывать. Упаковочные пакеты должны быть сухими, если будут замораживаться вместе. Продукты должны быть упакованы и покрыты такими материалами, которые являются жесткими, непроницаемыми для воздуха и воды, нетоксичными и не загрязняющими окружающую среду, чтобы избежать перекрестного загрязнения и передачи запаха.

Рекомендации по покупке замороженных продуктов

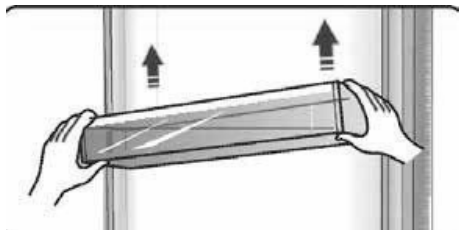
- При покупке замороженных продуктов, внимательно ознакомьтесь с условиями хранения на упаковке. Вы можете хранить замороженные продукты в течение периода, указанного на упаковке. Обращайте внимание на дату «Употребить до». Проверьте температуру в морозильном

отделении магазина, где вы выбираете замороженные продукты.

- Убедитесь, что упаковка замороженных продуктов не повреждена.
- Всегда покупайте замороженные продукты в последнюю очередь при походе за покупками.
- Старайтесь хранить замороженные продукты вместе во время покупки и по дороге домой, так как это поможет сохранить продукты более прохладными до момента их перемещения в холодильник.
- Не покупайте замороженные продукты, если вы не сможете заморозить их сразу. Используйте специальные изотермические пакеты, сохраняющие температуру продуктов. Их можно приобрести в большинстве супермаркетов и хозяйственных магазинов.
- Для некоторых продуктов размораживание перед приготовлением не требуется.
- Овощи и пельмени можно добавлять непосредственно в кипящую воду или готовить на пару. Замороженные соусы и супы можно переложить в кастрюлю и осторожно нагревать до тех пор, пока они не разморозятся.
- Замораживайте продукты небольшими порциями. Так при разморозке вам понадобится значительно меньше времени.
- Оцените количество продуктов, которые необходимо заморозить. При замораживании большого количества свежих продуктов переведите регулятор температуры в низкий режим, понизив температуру в морозильном отделении. Или активируйте специальный режим «Быстрая заморозка» (Super Freezer).

Таким образом, продукты можно быстро замораживать, сохраняя при этом их свежесть и полезные вещества.

Боковые полки холодильного отделения



Подходят для хранения яиц, напитков в банках и бутылках, упакованных продуктов и т.д. Не ставьте на полки слишком много тяжелых продуктов. Все дверные полки легко снимаются для очистки.

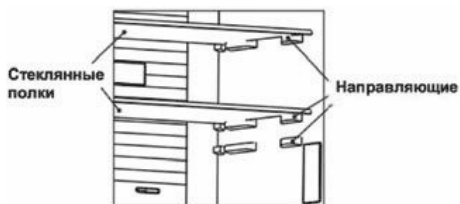
Примечание: контейнер для яиц находится внутри полки.

Стеклянные полки



В холодильной камере есть стеклянные полки, которые можно установить на необходимую вам высоту.

- Чтобы достать полки, аккуратно потяните их на себя из направляющих.
- Чтобы поставить полки на место, убедитесь, что нет никаких препятствий, и аккуратно поставьте их назад.



Выдвижной ящик морозильной камеры

Выдвижной ящик морозильной камеры используется для продуктов, которые нуждаются в заморозке, например, мясо, мороженое и др.

ВНИМАНИЕ! Не храните в морозильной камере бутылки, поскольку они могут лопнуть при замораживании.

Использование холодильной камеры

Холодильная камера используется для хранения овощей и фруктов. Рекомендуется упаковывать продукты отдельно, чтобы избежать потери сочности или смешивания запахов.

ВНИМАНИЕ! Не закрывайте двери, если выдвинуты полки, лотки или направляющие, это может их повредить.

Форма для заморозки льда



Используется для изготовления кубиков льда. Для этого налейте воду в форму так, чтобы ее уровень не пре-

вышал верхней линии (в идеале 80% от объема формы). Поместите форму с водой в морозильную камеру минимум на 2 часа, чтобы сформировались кубики. После этого аккуратно согните форму, чтобы отделить от нее лед.

Примечание: если вы используете форму для заморозки льда впервые или не пользовались ей долгое время, помойте ее перед использованием.

Выключение прибора

1. Извлеките все продукты
2. Достаньте разъем питания из розетки сети.
3. Тщательно очистите и вытрите внутреннюю часть холодильника
4. Убедитесь, что все дверцы не закрыты плотно, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

По гигиеническим соображениям прибор (включая внешнюю часть и внутренние принадлежности) следует регулярно очищать (по крайней мере, каждые два месяца).

Предупреждение! Во время очистки устройство должно быть отключено от сети питания. Опасность поражения электрическим током!

Перед очисткой выключите устройство и извлеките разъем электропитания из розетки.

ОЧИСТКА НАРУЖНОЙ ЧАСТИ

Регулярно очищайте холодильник, чтобы поддерживать его в должном состоянии.

- Протрите цифровую панель управления и дисплей чистой мягкой тканью.

- Вместо нанесения воды прямо на прибор, смочите тряпку; таким образом, вы обеспечите равномерное распределение влаги по поверхности.
- Очистите двери, ручки и поверхности мягким моющим средством и протрите насухо мягкой тканью.



ВНИМАНИЕ!

- Не используйте острые предметы, потому что они могут поцарапать поверхность.
- Не используйте для очистки растворители, автомобильные средства, эфирные масла, абразивные моющие средства и органические растворители, например, бензол. Они могут повредить поверхность и привести к пожару.

ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО ПРОСТРАНСТВА

Регулярно проводите очистку внутри прибора. Это проще делать, когда в холодильнике находится мало продуктов. Протирайте изнутри морозильную камеру слабым раствором соды, потом сполосните губкой, смоченной в воде, или протрите влажной тканью. Перед установкой полок и контейнеров протрите поверхность насухо. Тщательно высушите все поверхности и комплектующие. Хотя устройство размораживается автоматически, внутри морозильной камеры может скапливаться иней, если ее часто или надолго открывали. Если слой инея слишком толстый, выполните следующие действия, когда морозильная камера не будет заполнена:

1. Извлеките продукты и контейнеры, отключите устройство от сети и оставьте дверь открытой. Хорошо

проветривайте комнату, чтобы ускорить оттаивание.

2. После размораживания очистите камеру, как указано выше.



ВНИМАНИЕ! Не используйте острые предметы для удаления инея и наледи из морозильной камеры.

Устройство можно подключать обратно в сеть только после того, как его внутренняя часть будет полностью сухой.

ОЧИСТКА УПЛОТНИТЕЛЕЙ

Поддерживайте чистоту дверных уплотнителей. Липкие продукты и напитки могут вызвать прилипание уплотнителей, из-за чего они могут порваться при открывании двери. Очищайте уплотнители мягким моющим средством и теплой водой. После очистки тщательно протрите их и высушите.

Предупреждение! Включайте устройство в сеть только после того, как уплотнители полностью просохнут.

Замена светодиодной подсветки

Предупреждение! Пользователи не должны самостоятельно проводить замену светодиодной подсветки. При повреждении светодиодного индикатора обратитесь за помощью в сервисный центр. Для замены светодиода необходимо выполнить следующие действия:

1. Отключите устройство от сети.
2. Снимите крышку светодиодной панели, надавив на нее вверх и наружу.
3. Придерживая крышку панели одной рукой, потяните ее, нажимая другой рукой на защелку разъема.
4. Замените индикатор и установите крышку обратно.

НЕСИПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если у вас неполадки в работе прибора, или вы считаете, что он работает некорректно, вы можете выполнить некоторые простые действия для проверки до того, как обращаться в сервисную службу (см. ниже).

Предупреждение! Не пытайтесь отремонтировать устройство самостоятельно. Если после выполнения указанных ниже действий, проблема не будет устранена, обратитесь к компетентному электрику, специалисту сервисной службы или в магазин, где вы приобрели прибор.

Проблема	Возможная причина и решение
Устройство работает неправильно	Проверьте, включен ли провод питания в розетку.
	Проверьте выключатель или предохранитель устройства, при необходимости замените.
	Окружающая температура слишком низкая. Чтобы решить проблему, установите более низкую температуру в камере.
	Это нормально, если холодильник не работает во время автоматического цикла размораживания, либо сразу после включения устройства, поскольку таким образом обеспечивается защита компрессора.
Запахи из холодильника	Очистите холодильник изнутри.
	Запах исходит от продуктов, контейнеров или упаковок.
Посторонние звуки	Указанные ниже звуки являются нормальными: • Шумная работа компрессора. • Шум от движения воздуха при работе небольшого мотора вентилятора в морозильной камере и прочих отделениях. • Булькающие звуки, похожие на кипение воды. • Хлопки при автоматической разморозке. • Щелкающий звук перед запуском компрессора.
	Другие посторонние звуки могут появляться по указанным ниже причинам: • Прибор не выровнен. • Задняя часть устройства касается стены. • Упавшие бутылки и контейнеры перекатываются внутри.

Постоянная работа мотора	Если вы часто слышите звук работающего мотора — это нормально. Иногда мотор работает дольше при следующих обстоятельствах: • Настройки температуры установлены ниже, чем следует. • Большое количество теплых продуктов поместили в холодильник. • Слишком высокая температура окружающей среды. • Двери открывают слишком часто или слишком надолго. • Сразу после установки устройства или при включении после длительного простоя.
Появление инея в камере	Убедитесь, что положение продуктов обеспечивает достаточную вентиляцию. Убедитесь, что дверь плотно закрыта. Для удаления инея следуйте указаниям в разделе «Обслуживание и уход».
Слишком высокая температура внутри	• Слишком часто или слишком надолго открывались двери. • Двери не закрываются потому что им что-то мешает. • Устройство расположено с недостаточным пространством по бокам, сзади и сверху.
Слишком низкая температура внутри	Увеличьте температуру согласно указаниям в разделе «Основная информация по использованию»
Затруднено закрывание двери	Убедитесь, что верхняя часть холодильника наклонена назад, чтобы двери закрывали самостоятельно. Возможно, что-то внутри мешает двери закрыться.
Внутреннее освещение не работает	Светодиодная лампа может быть неисправна. Система управления отключила освещение, потому что дверь была открыта в течение слишком долгого времени. Чтобы включить освещение, закройте и откройте дверь снова.

Коды ошибок

RS — Ошибка сенсора Холодильного отделения

FS — Ошибка сенсора Морозильного отделения

Fd — Ошибка сенсора разморозки Морозильного отделения

ES — Ошибка сенсора окружающей среды

FF — Ошибка работы вентилятора

UC — Ошибка связи

DR — Открыта дверь

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Ваш прибор спроектирован и изготовлен из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать повторно. Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

Хладагент и вспенивающийся циклопентановый материал, используемые для устройства, являются легковоспламеняющимися веществами. Поэтому, при утилизации прибора, он должен храниться вдали от любого источника огня и быть восстановлен специальной компанией-утилизатором с соответствующей квалификацией, кроме утилизации путем сжигания, чтобы предотвратить повреждение окружающей среды или любой другой вред.

При утилизации прибора, выньте вилку из розетки, обрежьте соединительный кабель (как можно ближе к устройству) и снимите дверцу и полки, положите их в надлежащее место, чтобы дети не могли закрыться внутри прибора.

Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации электрических и электронных приборов в вашем регионе. Собирая и перерабатывая отходы, вы помогаете сохранить природные ресурсы планеты.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Упаковочные материалы опасны для детей. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Упаковка продукта изготовлена из переработанного материала. Сортируйте мусор в соответствии с инструкциями по обращению с отходами. Не выбрасывайте вместе с обычным бытовым мусором.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Холодильник — 1 шт
Форма для льда — 1 шт
Подставка для яиц — 2 шт
Инструкция по эксплуатации — 1 шт
Гарантийный талон — 1 шт
Наклейка энергоэффективности — 1 шт

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	HRF-C185D	HRF-C185DI
Тип холодильника	Отдельностоящий	Отдельностоящий
Тип управления	Электронный	Электронный
Дисплей	есть	есть
Расположение морозильной камеры	снизу	снизу
Система размораживания	Total No Frost	Total No Frost
Инверторный компрессор	Нет	Да
Общий объем	290л	320л
Полезный объем холодильной камеры	201л	211л
Полезный объем морозильной камеры	89л	109л
Климатический класс	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Класс защиты от поражения электрическим током	I	I
Питание	220-240В ~ 50Гц	220-240В ~ 50Гц
Номинальный ток	1.0А	1.0А
Потребляемая мощность	197Вт	197Вт
Производительность морозильной камеры	6кг/24ч	8кг/24ч
Хладагент	R600a(46г)	R600a(46г)
Класс энергоэффективности	A+	A+
Вспениватель	циклопентан	циклопентан
Материал двери	металл	стекло
Внутренняя подсветка	есть	есть
Перенавешиваемые двери	да	да
Регулируемые ножки	да	да
Тип ручки	скрытая	скрытая
Цвет	белый	белый
Вес нетто	56,4 кг	63кг
Вес брутто	61 кг	69кг
Габариты изделия	595x60x1850мм	600*658*1850мм
Габариты упаковки	627*625*1900мм	627*685*1900мм



Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки.

Подробную информацию по сертификации наших приборов, технических регламентах, данные о номере сертификата и сроке его действия, органе, выдавшем сертификат, Вы можете получить на официальном сайте организации <https://harper.ru/certification>, или уточнить по номеру поддержки клиентов, тел.: 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы — 84 месяца

Гарантийный срок — 12 месяцев

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте <https://harper.ru> или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Сделано в КНР

Импортер/организация уполномоченная на принятие претензий:
ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,
тел: +74951330210



Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Біздің құрылғылар жоғары сапа, функционалдылық және дизайн талаптарына сәйкес жасалған және жасалған.

САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

ЖҰМЫСТЫ БАСТАМАС БҰРЫН НҰСҚАУЛЫҚТЫ МҰҚИАТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ

Онда құрылғыны дұрыс орнату, қауіпсіз пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпарат бар. Қауіпсіздік туралы ақпаратқа ерекше назар аударыңыз. Әрі қарай қолдану үшін осы нұсқаулықты сақтаңыз. Бұл сіздің құрылғыңызды сауатты және қауіпсіз пайдалануға көмектеседі.

- Нұсқаулықты оңай қол жетімді жерде сақтаңыз, себебі ол сізге кез келген уақытта қажет болуы мүмкін.

- * Сондай-ақ, өніммен бірге келетін қосымша құжаттаманы қараңыз. Бұл нұсқаулық басқа модельдерге де қолданылуы мүмкін екенін ескеріңіз. Модельдер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта нақты көрсетілген.

- Құрылғыны пештердің, радиаторлардың немесе басқа жылу көздерінің жанына қоймаңыз. Шығарылған жылуға байланысты компрессор жиі және ұзағырақ жұмыс істейді, бұл энергияны тұтынудың артуына әкеледі.

- Құрылғының түбінде, бүйірлерінде және артында желдету үшін жеткілікті орын беріңіз.

- Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас тұрмыстық жағдайларда пайдалануға арналған, мысалы:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа да жұмыс орындарындағы қызметкерлерге арналған ас үй аймақтары;

- саяжай үйлері, қонақүйлердегі, қонақүйлердегі және тұрғын үй үлгісіндегі басқа да үй-жайлардағы клиенттерге арналған бөлмелер;

- «төсек және таңғы ас» қонақүйлерінің нөмірлері;

- қоғамдық тамақтандыру және бөлшек саудамен байланысты емес ұқсас қолдану салалары.

- Бұл құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі адамдарға (соның ішінде балаларға) немесе тәжірибе мен білімнің жетіспеушілігіне, егер олар бақыланбаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам аспапты пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен қамтамасыз етілмесе, пайдалануға арналмаған.

- Балаларға құрылғымен ойнамау үшін оларды бақылау керек.

- Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет агенті немесе біліктілігі ұқсас мамандар ауыстыруы керек.

- Бұл құрылғыда жанғыш отын бүріккіштері сияқты жарылғыш заттарды сақтамаңыз.

- Құрылғы пайдаланғаннан кейін және техникалық қызмет көрсетуден бұрын желіден ажыратылуы керек.

- Құрылғының корпусындағы немесе кіріктірілген құрылымдағы желдеткіш саңылаулардың бітеліп қалмауын қадағалаңыз.

- Еріту процесін жеделдету үшін өндіруші ұсынған механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.
- Салқындатқыштың контурына зақым келтірмеңіз.
- Өндіруші ұсынған түрге сәйкес келмесе, азық-түлік сақтау бөлімдерінің ішінде электр құралдарын пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны нұсқаулыққа сәйкес тастаңыз, себебі оның құрамында жанғыш үрлеу газы мен салқындатқыш бар.
- Салқындатқыш пен үрлеу газы жанғыш. Құрылғыны тек уәкілетті қайта өңдеу орталығында қайта өңдеңіз. Отқа ұшырамаңыз.
- Құрылғыны орнатқан кезде қуат сымының қысылмағанына немесе зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.
- Құрылғының артына бірнеше портативті розеткаларды немесе портативті қуат көздерін қоймаңыз.
- Ұзартқыш сымдарды және жерге қосылмаған (2 Тісті) қолданбаңыз адаптерлер.
- Егер сіз құрылғыны лақтырып тастасаңыз, штепсельді розеткадан алыңыз, қосқыш кабельді кесіңіз (құрылғыға мүмкіндігінше жақын) және есікті алыңыз, бірақ сөрелерді қалдырыңыз, сонда балалар электр сымымен ойнай алмайды немесе құрылғының ішінде жабыла алмайды.
- Қосымша жабдықты орнатпас бұрын құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- «Ендіру схемасы» бөлімінде орнатылған өлшемдерді орындаңыз.
- Сақтау орнын ұлғайту үшін орташа тартпалар мен сөрелерді алып та-

стауға болады. Қажет болса, жоғарғы және төменгі тартпалар мен сөрелер соңғы рет алынып тасталады.

- Құрылғының есігінің тығыздағыш резеңке таспалары есіктер дұрыс жабылып, қажетсіз энергия шығыны ұлғайтауы үшін дұрыс күйде болуы керек.



Құрылғы үшін қолданылатын салқындатқыш және көбіктенетін циклопентан материалы жанғыш заттар болып табылады. Сондықтан, құрылғыны кедеге жарату кезінде оны кез-келген от көзінен аулақ ұстау керек және қоршаған ортаға зиян келтірмеу немесе кез-келген басқа зиян келтірмеу үшін оны өртеу арқылы жоюдан басқа, тиісті біліктілігі бар арнайы қайта өңдеуші компания қалпына келтіруі керек.

EN стандарты: бұл құралды 8 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құралды қауіпсіз пайдалану туралы нұсқау берілсе және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, қолдана алады. Балаларға құрылғымен ойнауға болмайды. Таза-лау мен техникалық қызмет көрсетуді балалар қараусыз жүргізбеуі керек. 3 пен 8 жас аралығындағы балаларға тоңазытқышты тиеуге және түсіруге рұқсат етіледі.

Есіктердің немесе қақпақтардың кілттері балалардың қолы жетпейтін жерде сақталуы керек, ал тоңазытқыштың жанында емес, сондықтан балалар ішіне құлыпталмауы керек.



Азық-түліктің ластануын болдырмау үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:

- Есікті ашық күйде ұзақ уақыт ұстау мыналарға әкелуі мүмкін Тоңазытқыш бөліктеріндегі температураның айтарлықтай жоғарылауына.
- Азық-түлікпен жанасуы мүмкін беттерді және қол жетімді дренаж жүйелерін үнемі тазалаңыз.
- Су ыдыстарын 48 сағат бойы пайдаланбаған жағдайда тазалаңыз; егер су 5 күн бойы берілмесе, су ыдысына қосылған су жүйесін шайыңыз.*
- Шикі ет пен балықты қолайлы контейнерлерде сақтаңыз басқа тағамдармен байланыста болмас үшін тоңазытқышта тамақтану және оларға тамшыламау.
- Мұздатылған тағамға арналған екі жұлдызды бөлімдер қолайлы алдын ала мұздатылған тағамдарды сақтау, сақтау үшін немесе балмұздақ дайындау және текшелерді дайындау мұз.*
- Бір, екі және үш жұлдызды бөлімдер жаңа тағамды мұздатуға жарамайды.*

• Төрт жұлдызды бөлімі жоқ құрылғылар үшін: бұл тоңазытқыш тағамды мұздатуға жарамайды.*

• Егер Тоңазытқыш ұзақ уақыт бойы бос тұрса, оны өшіріп, жібітіп, жуып, кептіріп, құрылғының ішінде көгерудің алдын алу үшін есікті ашық қалдыру керек.

• Есікті ашық күйде ұзақ уақыт ұстау мыналарға әкелуі мүмкін Тоңазытқыш бөліктеріндегі температураның айтарлықтай жоғарылауына.

** Ескерту 1, 2, 3, 4: бұл сіздің өнім бөліміңіздің түріне сәйкес қолданылатынына көз жеткізіңіз.*

Жеке құрылғы үшін: бұл тоңазытқыш құрылғы кіріктірілген құрылғы ретінде пайдалануға арналмаған.



Жарықтандыру шамдарын пайдаланушы алмастырмауы керек! Егер шамдар зақымдалған болса, клиенттерге қызмет көрсету орталығынан көмек сұраңыз.

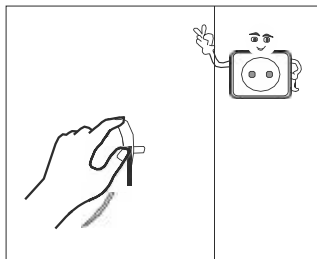
Бұл өнімде энергия тиімділігі класының (F) жарық көзі бар.

Ескерту белгілерінің мағынасы

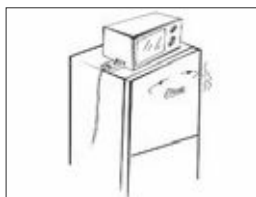
БЕЛГІШЕСІ	ТҮРІ	МАҒЫНАСЫ
	ЕСКЕРТУ	Ауыр жарақат немесе өлім қаупі.
	ҚАУІПТІ! ЖОҒАРЫ КЕРНЕУ!	Электр тогының соғу қаупі.
	ТҰТАНУ	Ескерту! Жанғыш материалдардың болуына байланысты өрт қаупі бар.
	АБАЙЛАҢЫЗ	Жарақат алу немесе мүлікке зиян келтіру қаупі.
	МАҢЫЗДЫ	Жүйені дұрыс пайдалану.



ЭЛЕКТР ҚАУІПСІЗДІГІ

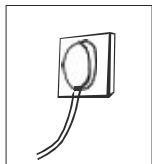


- Қуат сымын ешқашан тартпаңыз.
- Сымның ашасы сынбағанына немесе зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Ұсақталған немесе зақымдалған штепсель штепселі қызып кетуі мүмкін және өрт тудыруы мүмкін.



Бөлек Розетканы пайдаланыңыз, Розетканы басқа электр құрылғыларымен бөлісуге болмайды. Қуат ашасын розеткаға мықтап қосу керек, әйтпесе өрт қаупі бар.

* Электр розеткасының жерге тұйықтау электродының сенімді жерге тұйықтау желісімен жабдықталғанына көз жеткізіңіз.



- Газ және басқа жанғыш газдар ағып кетсе, газдың ағып кету клапанын жабыңыз, содан кейін есіктерді ашыңыз. Тоңазытқышты және басқа

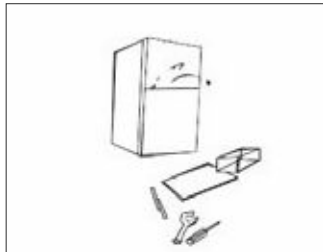
электр құрылғыларын желіден ажыратпаңыз, себебі ұшқын өртке әкелуі мүмкін.



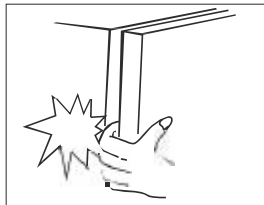
- Электр құрылғыларын құрылғының жоғарғы жағында пайдаланбаңыз, егер олар өндіруші ұсынған түрге жатпаса.



ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА ЕСКЕРТУЛЕР



- Тоңазытқышты бөлшектемеңіз немесе қайта жасамаңыз, салқындатқыштың контурына зақым келтірмеңіз; құрылғыға техникалық қызмет көрсетуді маман жүргізуі керек.
- * Зақымдалған қуат сымын қауіпті болдырмау үшін өндіруші, оның техникалық қызмет көрсету бөлімі немесе тиісті мамандар ауыстыруы керек.



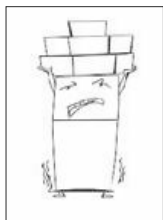
- Тоңазытқыштың есіктері мен тоңазытқыштың есіктері мен корпусы

арасындағы саңылаулар кішкентай, саусақтарыңызды қыспау үшін қолдарыңызды осы жерлерге қоймаңыз. Заттардың құлап кетуіне жол бермеу үшін тоңазытқыштың есігін күрт жаппаңыз.

- Азық-түлік немесе контейнерлерді алмаңыз Тоңазытқыш аязды болдырмау үшін жұмыс істеп тұрған кезде мұздатқыштан дымқыл қолмен (әсіресе металл).



- Балалардың тоңазытқышқа/тоңазытқышқа көтерілуіне немесе көтерілуіне жол бермеңіз. Тұншығу және құлау кезінде жарақат алу қаупі бар.

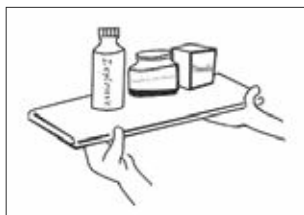


Тоңазытқыштың жоғарғы жағына ауыр заттарды қоймаңыз. Есікті жапқанда немесе ашқанда заттар құлап, жарақат алуы мүмкін.

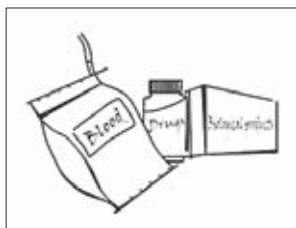
* Қуат өшірілген немесе тазаланған жағдайда штепсельді розеткадан шығаруды ұмытпаңыз. Кезекті іске қосу салдарынан компрессорға зақым келтірмеу үшін тоңазытқышты бес минут бойы қуат көзіне қоспаңыз.



ОРНАТУ АЛДЫНДА ЕСКЕРТУ



- Тоңазытқышта жанғыш, жарылғыш, Ұшпа және қатты коррозиялық заттарды сақтамаңыз, жарылыс қаупі бар.
- Өрттің алдын алу үшін жанғыш заттарды тоңазытқыштың жанына қоймаңыз.



- Тоңазытқыш азық-түлік сақтау сияқты тұрмыстық мақсаттарда пайдалануға арналған. Оны басқа мақсаттарда қолдануға болмайды, мысалы, қанды, дәрі-дәрмектерді немесе биологиялық өнімдерді сақтау және т. б.

Морозильное отделение



- Бөтелкелердегі немесе жабық контейнерлердегі сұйықтықтарды тоңазытқыштың мұздатқышында

сақтамаңыз; олар мұздату салдарынан жарылып, тоңазытқыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін

ЭНЕРГИЯ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ

1) Тоңазытқыш құрылғылары тұрақты жұмыс істемеуі мүмкін (мұздатылған тағам бөлімінде мазмұнды еріту немесе тым жоғары температура мүмкіндігі бар), егер ол Тоңазытқыш құрылғысы арналған температура диапазонының суық ұшынан ұзақ уақыт төмен болса.

2) мұздатқышқа газдалған немесе газдалған сусындарды қоймаңыз. Мұздату контейнерге қысым жасайды, бұл жарылысқа және сәйкесін-

ше құрылғыға зақым келтіруі мүмкін. Мұздатылған тағамдар мұздатқыш бөлімінен шығарылғаннан кейін бірден тұтынылса, аязға әкелуі мүмкін.

3) азық-түлік өндірушісінің ұсыныстарын ескере отырып, алдын ала оралған мұздатылған тағамдарды сақтаңыз.

4) еріту кезінде температураның шамадан тыс көтерілуіне жол бермеу үшін мұздатылған тағамды газеттің бірнеше қабатына орау керек.

5) мұздатылған тағамның температурасының жоғарылауы қолмен жібіту, техникалық қызмет көрсету немесе тазалау олардың сақтау мерзімін қысқартуы мүмкін.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

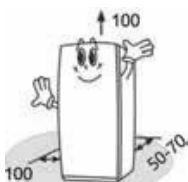
- Климаттық сыныпқа байланысты бұл тоңазытқыш құрылғы келесі кестеде көрсетілген қоршаған орта температурасында пайдалануға арналған.
- Құрылғы көрсетілген диапазоннан тыс температурада дұрыс жұмыс істемеуі мүмкін.
- Климат класын өнімнің жапсырмасынан табуға болады.

Сынып	Таңба	Қоршаған орта температурасының диапазоны C	
		IEC 62552 (ISO 15502)	ISO 8561
Кеңейтілген орташа	SN	+10 до +32	+10 до +32
Орташа	N	+16 до +32	+16 до +32
Субтропикалық	ST	+16 до +38	+18 до +38
Тропикалық	T	+16 до +43	+18 до +43

ЖАҢА ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ

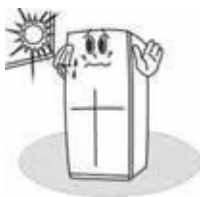
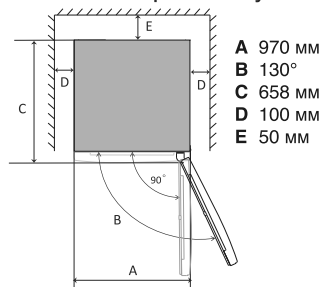
Құрылғыны орнатпас бұрын төмендегі ақпаратты қараңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЖЕЛДЕТУ



Салқындату жүйесінің тиімділігін арттыру және энергияны үнемдеу үшін жылу-ды кетіру үшін тоңазытқыштың айналасында жақсы желдетуді қамтамасыз ету қажет.

Осы себепті тоңазытқыштың айналасында жеткілікті бос орын болуы керек. Ұсынылады: артқы қабырғадан қабырғаға дейін 50-70 мм, төбеге дейін кемінде 100 мм, бүйірлерінде кемінде 100 мм. Тоңазытқыштың алдында есікті кем дегенде 130° ашу үшін жеткілікті орын болуы керек.



Жоғары ылғалдылықты болдырмау үшін құрылғыны құрғақ жерге қойыңыз.

Құрылғыны тікелей күн сәулесінің, жаң-

бырдың немесе аяздың әсеріне ұшыратпаңыз. Орнату құрылғы Пештер, каминдер және жылытқыштар сияқты жылу көздерінен алыс.



Есіктің өздігінен жабылуын қамтамасыз ету үшін үстіңгі жағын шамамен 10 мм артқа еңкейтіңіз.

Аяқтарды қолмен немесе сәйкес кілтпен реттеуге болады.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ТУРАЛАУ

Құрылғыны Туралау және артқы төменгі бөліктегі ауа айналымы үшін төменгі аяқтарды туралау қажет болуы мүмкін.

ЕСІКТІ ҚАЙТА ІЛУ

1. Алдымен құрылғының оң жағындағы топсаның жоғарғы қақпағын алыңыз. Жоғарғы ілмекті орнына бекітетін үш бұrandаны алыңыз, содан кейін ілмектің өзін алыңыз. Жоғарғы ілмек пен оның қақпағын бір жаққа қойыңыз.

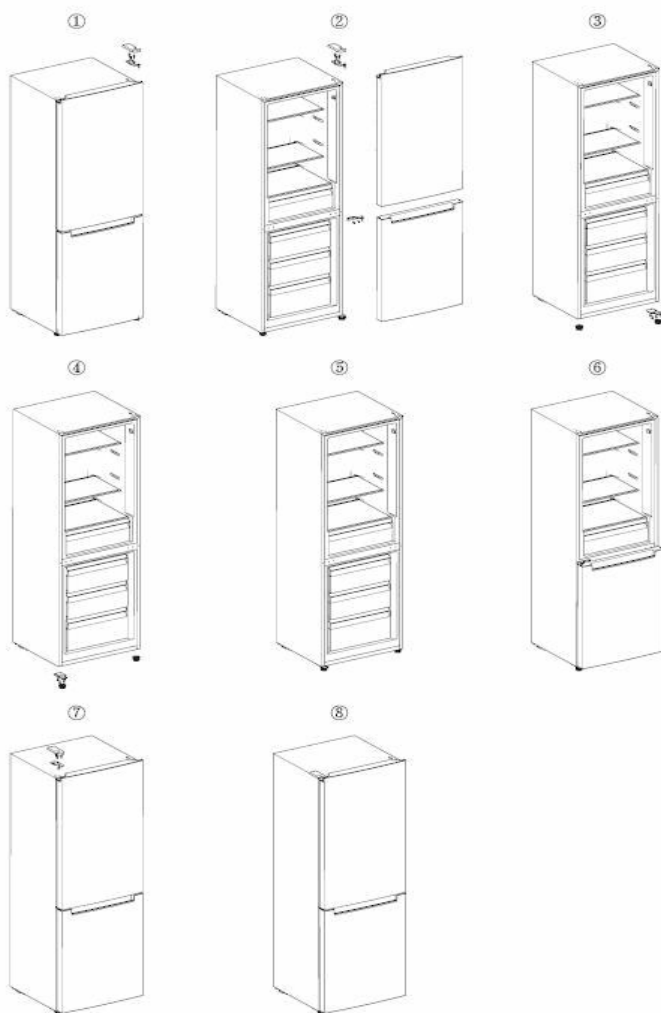
2. Тоңазытқыштың есігін алыңыз да, оны екінші жағынан орнына қою мүмкін болғанша ақырын жағына қойыңыз. Содан кейін тоңазытқыш қондырғысының ортасына ортаңғы ілмекті бекітетін екі бұrandаны бұрап алыңыз да, ілмекті алыңыз. Мұздатқыштың есігін алыңыз да, оны екінші жағынан орнатуға дайын жағына ақырын қойыңыз.

3. Құрылғының оң жағының төменгі жағындағы төменгі ілмекті бекітетін үш бұrandаны бұрап алыңыз, төменгі ілмекті алыңыз, содан кейін ілмектің төменгі жағындағы оң жақ алдың-

ғы аяқты бұрап алыңыз. Содан кейін, Ілмек осін бекітетін гайканы алу үшін кілтті пайдаланыңыз және сол жақтың төменгі жағындағы алдыңғы тіректі қолмен бұрап алыңыз.

4.-5. Сол жақ тіректі қарама-қарсы жаққа қойып, қатайтыңыз. Алынған төменгі ілмекті 180 градусқа бұраңыз, оны оң жақтағы бұрынғы күйі-

не қайтарыңыз және ілмектің төменгі осін ілмектің төменгі панеліндегі тесікке бекітіңіз. Топсаның осін жоғары бекіту үшін төменгі жағындағы гайканы кілтпен қатайтыңыз және қалған тіректі топсаның төменгі панелінің сәйкес осіне бұраңыз. Төменгі ілмекті оң жағынан алдын ала бұралған үш бұрандамен орнына бекітіңіз.



6. Мұздатқыштың есігін төменгі есік ілмегінің өзегіне сырғытыңыз. Ортаңғы ілмекті (2-қадамда алынып тасталған) сол жаққа орнатыңыз, оны оң жағынан алынған екі бұрандамен бекітіңіз.

7.-8. Тоңазытқыштың есігін есіктің ортаңғы ілмегінің өзегіне сырғытыңыз. Жоғарғы ілмекті (1-қадамда алынып тасталған) сол жаққа орнатыңыз, оны оң жағынан бұралған үш бұрандамен бекітіңіз. Есікті айналдыру процесін аяқтау үшін жоғарғы топсаның қақпағын оң жағына қойыңыз.

ТАСЫМАЛДАУ

Түпнұсқа қаптаманы сақтаңыз және құрылғыны осы қаптамада тасымалдаңыз. Қаптамадағы нұсқауларды орындаңыз. Егер түпнұсқа қорап болмаса, тоңазытқышты көпіршікті орамаға немесе қалың картонға салыңыз да, таспамен мықтап байлаңыз. Құралды дұрыс тасымалдауды қамтамасыз ету үшін келесі талаптарды сақтау қажет:

- тоңазытқыштан барлық тағамдарды алыңыз. Содан кейін сөрелер мен есік тұтқалары сияқты барлық нәзік

бөлшектерді таспамен алдын ала бекітіп, құрылғыны жылжытыңыз;

- құрылғының өнімділігі мен сыртқы түрін сақтау үшін оның дұрыс қаптамасына көз жеткізіңіз (үлкен өлшемді жабдықты сыни жерлерде гофрленген картон төсемдері бар полиэтилен немесе көпіршікті пленкаға орау керек);

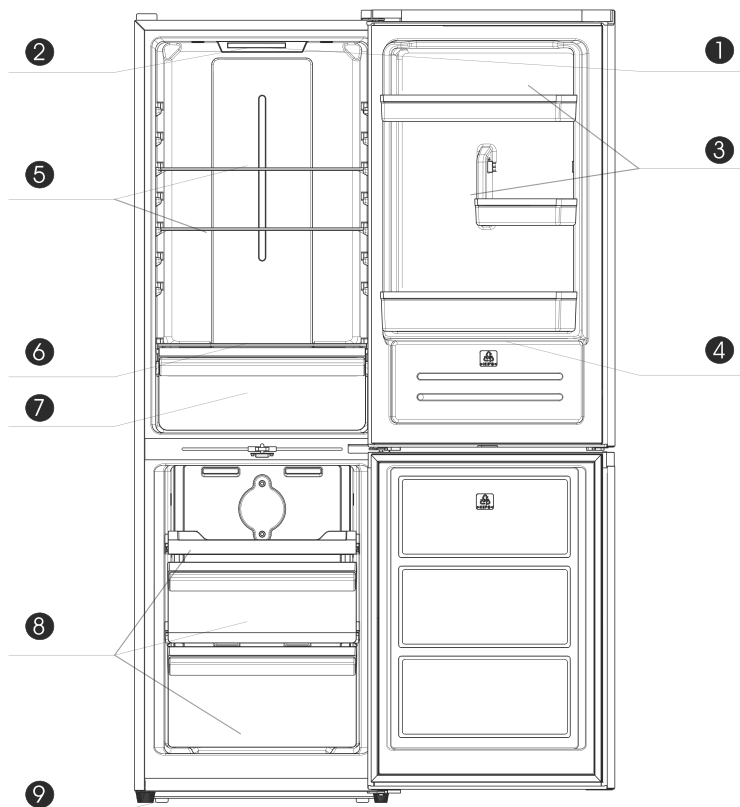
- қозғалыс кезінде көлік ішіндегі соққылар мен құлаулардың алдын алу үшін тоңазытқышты көлікке мықтап бекіту керек;

- сыртқы ортаның әсерін толығымен жою үшін тек жабық көлікті пайдаланыңыз;

- тиеу-түсіру жұмыстарын орындау кезінде қаптаманы өте мұқият өңдеуді қамтамасыз етіңіз;

- тасымалдау және орнату кезінде құрылғы элементтерінің ешқайсысы зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

Аспапты тасымалдау тік күйде жүзеге асырылуы тиіс. Егер тасымалдау көлденең күйде жүргізілсе, онда оны кейіннен қосар алдында кем дегенде алты сағат тік тұруы керек, әйтпесе бұл құрылғының бұзылуына әкелуі мүмкін.



1. Дисплей
2. Артқы жарық
3. Тоңазытқыш бөлімінің жоғарғы бүйірлік сәресі
4. Тоңазытқыш бөлімінің төменгі бүйірлік сәресі
5. Тоңазытқыш бөлімінің шыны сөрелері
6. Көкөністер мен жемістерге арналған тартпаның үстіндегі шыны сөре қақпағы
7. Көкөністер мен жемістерге арналған қорап
8. Мұздатқыш бөлігінің жәшіктері
9. Реттелетін аяқтар

Сонымен қатар, тоңазытқыш-мұздатқыштың бұл моделі жұмыртқа контейнерімен және мұзды мұздатуға арналған қалыппен жабдықталуы мүмкін.

Ескерту: біздің құрылғыларды үнемі өзгертіп отыру арқылы сіздің тоңазытқышыңыз осы нұсқаулықтағы сипаттамадан сәл өзгеше болуы мүмкін, бірақ оның функциялары мен пайдалану ережелері өзгеріссіз қалады. Мұздатқышта көбірек орын алу үшін тартпаларды алып тастауға болады

(төменгі жағынан басқа) және мұзды мұздатуға арналған қалып.

Басқару тақтасының құлпын ашу

Басқару тақтасының құлпын ашу және одан әрі операцияларды орындау мүмкіндігі үшін 3S Unlock құлыптау түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

Мұздатқыш бөлімінде температураны орнату

Бөлме түймесін басып, мұздатқыш бөлімін таңдаңыз.

TEMPERATURE пернесін басқан сайын мұздатқыш бөліміндегі температура келесі ретпен өзгереді:

-25°C → ... → -16°C → -15°C → -25°C → ... → -16°C → -15°C.

Егер 5 секунд ішінде температура өзгермесе, параметрлер күшіне енеді.

Тоңазытқыш бөлімінде температураны орнату

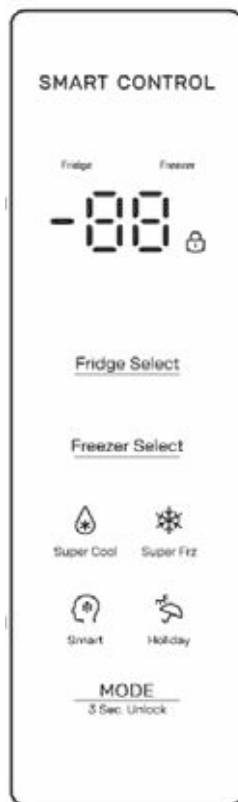
Бөлме түймесін басып, Тоңазытқыш бөлімін таңдаңыз.

TEMPERATURE пернесін басқан сайын тоңазытқыш бөліміндегі температура келесі ретпен өзгереді:

2°C → 3°C → ... → 8°C → OF → 2°C → >3°C → ... → 8°C → OF

Егер 5 секунд ішінде температура өзгермесе, параметрлер күшіне енеді. Of салқындатуды тоқтатуды білдіреді.

ЖҰМЫС СИПАТТАМАСЫ



Құлыпты ашу түймесін 3 секунд басып тұрыңыз, содан кейін жұмыс істеу үшін басқа түймелерді басуға болады.

Fridge Select немесе Freezer select түймесін басыңыз, ағымдағы камера жыпылықтай бастайды, сіз тоңазытқыш пен мұздатқышты таңдай аласыз. Егер 5 секундтан астам уақыт ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, әдепкі параметрлер расталады, содан кейін Параметрлер күшіне енеді. Fridge Select немесе Freezer select түймесін басыңыз, камерадағы температура жоғарылайды және циклдік түрде өзгереді.

Басқа режимді таңдау үшін режим түймесін басыңыз.

Тоңазытқыш бөлімінің температурасын реттеу

Fridge select түймесін басыңыз, Тоңазытқыш камерасын таңдаңыз, шам жыпылықтай бастайды;

Fridge Select батырмасын басқан сайын температура көтеріліп циклдік түрде өзгереді 2 → 3 →... →8. Егер 5 секундтан астам уақыт ішінде ешқандай әрекет жасалмаса немесе басқа камералардың параметрлеріне кіру үшін Fridge Select түймесін баспасаңыз, дисплей жыпылықтауды тоқтатады және параметрлер орнатылады. Of салқындатуды тоқтатуды білдіреді. (Of режиміне кіру үшін Fridge Select түймесін 5 секунд басып тұрыңыз, содан кейін of режимінен шығып, тоңазытқыштың соңғы орнатылған параметрін қалпына келтіру үшін Fridge Select түймесін 5 секунд басып тұрыңыз.)

Мұздатқыш бөлігінің температурасын реттеу

«Freezer Select» батырмасын басыңыз, мұздатқышты таңдаңыз, шам жыпылықтай бастайды. «Freezer Select» батырмасын басқан сайын температура жоғарылайды және келесі ретпен өзгереді: -25→ ... →-16→-15. Егер 5 секундтан астам уақыт ішінде ешқандай әрекет жасалмаса немесе басқа камералардың параметрлеріне кіру үшін Fridge Select түймесін баспасаңыз, дисплей жыпылықтауды тоқтатады және параметрлер орнатылады.

Жұмыс режимін орнату

ВТоңазытқыштың жұмыс режимін Mode режимін таңдау батырмасы-

мен өзгертуге болады (содан кейін таңдалған режимнің индикаторы жанады).

Жылдам Мұздату Режимі (Super Freeze)

- Осы режимді іске қосу үшін MODE түймесін басыңыз.

- Панельде тиісті шам жанады.

- Бұл режим өнімдерді тез және толық мұздатуға арналған. Мұздатқыш бөлімде сақталған тағамдардың ішіндегі жасушалық деңгейде су молекулаларының мүмкіндігінше тез кристалдануы үшін мүмкін болатын ең төменгі температура болады.

Мұздату уақыты 6 (әдепкі) немесе 48 сағат болуы мүмкін.

Мұздатуды 48 сағатқа орнату үшін: жылдам мұздату режимін таңдағаннан кейін MODE және TEMPERATURE түймелерін 5 секундқа басып тұрыңыз, дисплейдегі мұздату температурасының индикаторы ағымдағы мұздату уақытын (сағатпен) көрсетеді, температура түймесін басып, келесі цикл бойынша уақытты орнатыңыз: 48 → 6 →48 ... Егер 5 секунд ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, параметрлер қолданылады.

Белгіленген уақыт аяқталғаннан кейін жылдам мұздату режимі автоматты түрде өшеді.

Жылдам Салқындату Режимі (Quick Cooling)

- Осы режимді іске қосу үшін MODE түймесін басыңыз.

- Панельде тиісті шам жанады.

- Бұл режим тоңазытқыштың ішкі кеңістігін тез салқындатуға арналған, бұл тағамды балғын ұстауға көмектеседі. Егер сіз бір уақытта тоңазыт-

қысқа көп мөлшерде тамақ салғыңыз келсе, осы режимді таңдай аласыз.

Ақылды Smart режимі

- Осы режимді іске қосу үшін MODE түймесін басыңыз.

- Панельде тиісті шам жанады.

- Тоңазытқыш температураны қоршаған ортаның температурасына және тоңазытқыштың ішіндегі температураға сәйкес автоматты түрде реттейді, тоңазытқыштың ішіндегі температураны өзіңіз реттеудің қажеті жоқ.

Демалыс режимі (Holiday)

- Осы режимді іске қосу үшін MODE түймесін басыңыз.

- Панельде тиісті шам жанады.

- Сіз және сіздің отбасыңыз демалысқа шыққыңыз келсе және үйде ешкім болмаса, сіз дәл осы режимді таңдай аласыз. Тоңазытқыш және мұздатқыш бөлімшелерінде Тоңазытқыш бөлімшесінде жағымсыз иістердің болмауын және мұздатқыш бөлімшесінің қалыпты жұмысын қамтамасыз ете отырып, тоңазытқыштың өнімсіз төмен энергия тұтынуымен жұмыс істеуі үшін арнайы температуралық режимдер автоматты түрде орнатылады.

Сақтық шаралары

Құрылғы тұрақсыз жұмыс істеуі мүмкін (мұздатқышта еріту немесе тым жоғары температура пайда болуы мүмкін), егер ол климаттық класынан басқа жағдайларда ұзақ уақыт болса.

Климаттық класс туралы ақпарат құрылғыға жапсырылған жапсырмада орналасқан.

Тоңазытқыштың ішіндегі температураға тоңазытқыштың бөлмедегі орналасуы, қоршаған ортаның температу-

расы, есіктің ашылу жиілігі және т.б. сияқты факторлар әсер етуі мүмкін. Көпіршікті сусындарды мұздатқышта немесе төмен температурада сақтауға болмайды. Мысалы, мұз сияқты тағамдарды тым суық тұтынуға болмайды.

Азық-түлік сақтау орындары

Тоңазытқыштағы суық ауаның айналымына байланысты тоңазытқыштың әр аймағындағы температура әр түрлі, сондықтан әр түрлі өнімдерді әр түрлі аймақтарға орналасыру ұсынылады.

Жаңа өнімдерге арналған бөлім мұздатуды қажет етпейтін тағамдарды, дайын тағамдарды, сусындарды, жұмыртқаларды, салқындатылған күйде сақтауды қажет ететін кейбір дәмдеуіштерді, сүтті, жеміс шырынын және т.б. сақтауға жарамды.

Мұздатқыш бөлім балмұздақ, мұздатылған тағамдар мен ұзақ уақыт сақталатын тағамдарды сақтауға жарамды.

Салқындату аймағы ет, балық, теңіз өнімдері және т. б. сияқты балғындықты сақтау үшін сақтау мерзімі қысқа тағамдарға жарамды.

Азық-түлікті сақтау кезіндегі сақтық шаралары

- Өнімдерді тоңазытқышқа салмас бұрын, оларды жуып, құрғатып сүрту ұсынылады. Сондай-ақ, судың булануын және жағымсыз иістің пайда болуын болдырмау үшін көкөністер мен жемістерді орау ұсынылады.

- Тоңазытқышқа тым көп немесе тым ауыр тағамдарды салмаңыз. Өнімдер арасында жеткілікті орын болуы керек. Егер сіз оларды тым жақын орналастырсаңыз, суық ауа ағы-

ны бітеліп, салқындату тиімділігіне әсер етеді. Сөрелерге зақым келтірмеу үшін тым ауыр тағамдарды сақтамаңыз. Азық-түлікті сақтау кезінде бүйір қабырғалардан қашықтықты сақтаңыз және құрамында көп мөлшерде су бар тағамдарды тоңазытқыштың артқы жағына тым жақын қоймаңыз, сондықтан олар қатып қалмайды.

- Өнімдерді санат бойынша сақтаңыз. Есіктің ашылу уақытын қысқарту және жарамдылық мерзімінің аяқталуына байланысты тағамның бұзылуын болдырмау үшін күн сайын тұтынылатын тағамдарды алдыңғы жағына қою керек.

- Ыстық тағамдарды тоңазытқышқа салмас бұрын бөлме температурасында суытыңыз. Мұздатылған тағамдарды тоңазытқышқа жібіту бөлімдеріне салыңыз, мұздатылған тағамның төмен температурасын пайдаланып, жаңа тағамды салқындатыңыз, осылайша энергияны үнемдеңіз.

Жемістер мен көкөністерді сақтау

Жаңа піскен жемістер мен көкөністердің бір бөлігі тоңазытқыштың төмен температурасына сезімтал. Барлық тағамдарды тоңазытқышта сақтау мүмкін емес.

Мұздатқыш бөлімді пайдалану

- Мұздатқыш бөліміндегі Температура -18 С-тан төмен реттеледі және ұзақ мерзімді сақтау өнімдеріне ұсынылады. Дегенмен, азық-түлік қаптамасында көрсетілген сақтау мерзімдерін сақтау керек. Мұздатқыш қораптар мұздатуды қажет ететін тағамдарды сақтау үшін қолданылады. Үлкен мөлшердегі балық пен

етті мұздатқыш бөлігінің жәшіктеріне біркелкі таратпас бұрын кішке-не бөліктерге бөліп, жаңа піскен тағамды сақтауға арналған пакеттерге салу керек.

- Жылдам мұздату өнімдерге максималды жылдамдықпен мұз кристалдарының пайда болу аймағынан өтуге мүмкіндік береді. Жылдам мұздату жасуша мембранасына зақым келтірместен тағамдардағы суды ұсақ мұз кристалдарына айналдыруға мүмкіндік береді, сондықтан еріген кезде тағамның бастапқы балғындығы мен тағамдық құндылығы сақталады.

- Жылдам мұздату мұздатылған тағамның қоректік қасиеттерін сақтауға арналған, ал тағамдар қысқа мерзімде мұқият қатып қалады. Жылдам мұздату әдеттегі мұздатуға қарағанда көбірек энергия жұмсайды.

- - Мұздатқыш бөліміне қоймас бұрын ыстық тағамдарды бөлме температурасына дейін суытыңыз.

- Сұйықтықты мұздатқаннан кейін көлемнің ұлғаюына байланысты жарықтар пайда болмас үшін, тығыздалған сұйықтығы бар шыны ыдыстарды мұздатқыш бөлімге қоймаңыз.

- Мұздатуға арналған тағамдарды кішкене бөліктерге бөліңіз.

- Бұрын мұздату өнімдерді орау жақсы. Қаптамалар бірге мұздатылған жағдайда құрғақ болуы керек. Өнімдер қатты, ауа мен су өткізбейтін, улы емес және ластанбайтын материалдармен оралған және қапталған болуы керек, олар айқаспалы ластану мен иістің тарауын болдырмайды.

Мұздатылған тағамдарды сатып алу бойынша ұсыныстар

- Мұздатылған тағамдарды сатып алғанда, қаптамадағы сақтау шарттарын мұқият оқып шығыңыз. Мұздатылған тағамды қаптамада көрсетілген мерзімге сақтауға болады. «Бұрын тұтыну» күніне назар аударыңыз. Мұздатылған тағамды таңдаған дүкеннің мұздатқыш бөліміндегі температураны тексеріңіз.

- Мұздатылған тағамның қаптамасы зақымдалмағанына көз жеткізіңіз.

- Дүкенге барған кезде әрқашан мұздатылған тағамды соңғы сатып алыңыз.

- Мұздатылған тағамды сатып алу кезінде және үйге барар жолда бірге сақтауға тырысыңыз, себебі бұл тағамды тоңазытқышқа жылжитқанға дейін салқындатуға көмектеседі.

- Егер сіз оларды бірден мұздата алмасаңыз, мұздатылған тағамдарды сатып алмаңыз. Өнімнің температурасын сақтайтын арнайы изотермиялық пакеттерді қолданыңыз. Оларды көптеген супермаркеттер мен аппараттық дүкендерден сатып алуға болады.

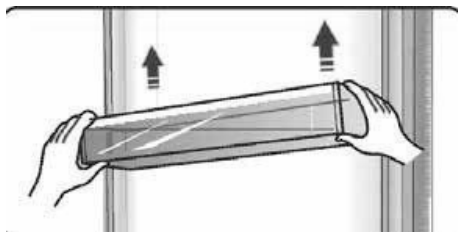
- Кейбір тағамдар үшін Пісіру алдында жібіту қажет емес.

- Көкөністер мен тұшпараны тікелей қайнаған суға қосуға немесе бумен пісіруге болады. Мұздатылған тұздықтар мен сорпаларды кастрюльге жіберіп, өрігенше ақырын қыздыруға болады.

- Азық-түлікті кішкене бөліктерде мұздатыңыз. Сондықтан жібіту кезінде сізге айтарлықтай аз уақыт қажет болады.

- Мұздату қажет тағамдардың санын есептеңіз. Көптеген жаңа өнімдерді мұздату кезінде температура реттегішін мұздатқыш бөлігіндегі температураны төмендету арқылы төмен режимге қойыңыз. Немесе арнайы «Жылдам мұздату» режимін іске қосыңыз (Super Freezer). Осылайша, тағамдарды балғындық пен пайдалы заттарды сақтай отырып, тез мұздатуға болады.

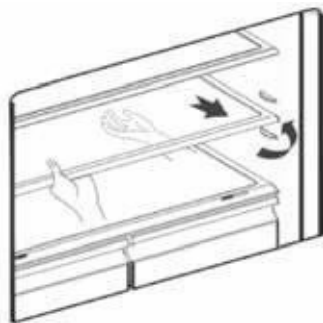
Тоңазытқыш бөлімінің бүйір сөрелері



Жұмыртқаларды, сусындарды банкалар мен бөтелкелерде, Оралған өнімдерді және т.б. сақтауға жарамды. Барлық есік сөрелерін тазалау үшін оңай алып тастауға болады.

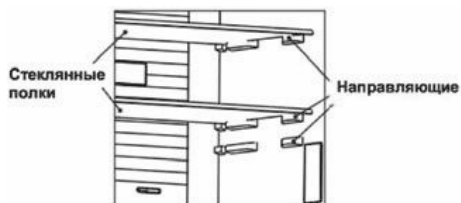
Ескерту: жұмыртқа контейнері сөрелінің ішінде орналасқан.

Шыны сөрелер



Тоңазытқышта сізге қажет биіктікке орнатуға болатын шыны сөрелер бар.

- Сөрелерді алу үшін оларды рельстерден өзіңізге қарай ақырын тартыңыз.
- Сөрелерді орнына қою үшін ешқандай кедергілер жоқ екеніне көз жеткізіп, оларды ақырын артқа қойыңыз.



Мұздатқыштың тартпасы

Мұздатқыштың тартпасы ет, балмұздақ және т. б. сияқты мұздатуды қажет ететін өнімдер үшін қолданылады.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бөтелкелерді мұздатқышта сақтамаңыз, себебі олар мұздатылған кезде жарылып кетуі мүмкін.

Тоңазытқыш камераны пайдалану

Тоңазытқыш көкөністер мен жемістерді сақтау үшін қолданылады. Шырындылықты жоғалтпау немесе иістерді араластыру үшін өнімдерді бөлек орау ұсынылады.

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сөрелер, науалар немесе рельстер ұзартылған болса, есіктерді жаппаңыз, бұл оларды зақымдауы мүмкін.

Мұзды мұздатуға арналған қалып



Мұз текшелерін жасау үшін қолданылады. Мұны істеу үшін, оның деңгейі жоғарғы сызықтан аспайтындай етіп қалыпқа су құйыңыз (ең дұрысы қалып көлемінің 80%). Текшелерді қалыптастыру үшін мұздатқышқа кем дегенде 2 сағат су құйылған пішінді салыңыз. Осыдан кейін, мұзды одан бөлу үшін пішінді ақырын бүгіңіз.

Ескерту: Егер сіз мұзды мұздатқышты бірінші рет қолдансаңыз немесе оны ұзақ уақыт пайдаланбаған болсаңыз, оны қолданар алдында жуыңыз.

Құрылғыны өшіру

1. Барлық өнімдерді шығарыңыз
 2. Қуат қосқышын электр розеткасынан алыңыз.
- Z. тоңазытқыштың ішін мұқият тазалап, сүртіңіз
4. Ауа айналымын қамтамасыз ету үшін барлық есіктердің тығыз жабылмағанына көз жеткізіңіз.

Гигиеналық себептерге байланысты құрылғыны (сыртқы және ішкі керек-жарақтарды қоса) үнемі тазалап отыру керек (кем дегенде екі ай сайын). *Ескерту! Тазалау кезінде құрылғыны қуат көзінен ажырату керек. Электр тогының соғу қаупі!*

Тазалау алдында құрылғыны өшіріп, қуат қосқышын розеткадан алыңыз.

СЫРТҚЫ БӨЛІГІН ТАЗАЛАУ

Тоңазытқышты дұрыс ұстау үшін оны үнемі тазалап отырыңыз.

- Сандық Басқару тақтасы мен дисплейді таза, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Суды тікелей құрылғыға жағудың орнына, шүберекті сулаңыз; осылайша сіз ылғалдың бетіне біркелкі таралуын қамтамасыз етесіз.
- Есіктерді, тұтқаларды және Беттерді жұмсақ жуғыш затпен тазалап, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

- Өткір заттарды қолданбаңыз, себебі олар бетті сызып тастауы мүмкін.
- Тазалау үшін еріткіштерді, автокөлік құралдарын, эфир майларын, абразивті жуғыш заттарды және бензол сияқты органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз. Олар бетті зақымдауы және өртке әкелуі мүмкін.

ІШКІ КЕҢІСТІКТІ ТАЗАРТУ

Құрылғының ішін үнемі тазалап отырыңыз. Тоңазытқышта азық-түлік аз болған кезде мұны істеу оңайырақ. Мұздатқыштың ішін әлсіз сода ерітіндісімен сүртіңіз, содан кейін суға малынған губкамен шайыңыз немесе

дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Сөрелер мен контейнерлерді орнатпас бұрын бетін құрғатыңыз. Барлық беттер мен компоненттерді мұқият құрғатыңыз. Құрылғы автоматты түрде ерігенімен, мұздатқыштың ішінде аяз жиі немесе ұзақ уақыт ашылса, жиналуы мүмкін. Егер аяз қабаты тым қалың болса, мұздатқыш толмаған кезде мына қадамдарды орындаңыз:

1. Өнімдер мен контейнерлерді алып тастаңыз, құрылғыны ажыратыңыз және есікті ашық қалдырыңыз. Ерітуді тездету үшін бөлмені жақсы желдетіңіз.

2. Ерігеннен кейін камераны жоғарыда көрсетілгендей тазалаңыз.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Мұздатқыштан Аяз мен мұзды кетіру үшін өткір заттарды қолданбаңыз.

Құрылғыны ішкі жағы толығымен құрғақ болғаннан кейін ғана желіге қосуға болады.

ТЫҒЫЗДАҒЫШТАРДЫ ТАЗАЛАУ

Есік тығыздағыштарын таза ұстаңыз. Жабысқақ тағамдар мен сусындар тығыздағыштардың жабысып қалуына әкелуі мүмкін, бұл есік ашылған кезде жыртылуы мүмкін. Тығыздағыштарды жұмсақ жуғыш затпен және жылы сумен тазалаңыз. Тазалағаннан кейін оларды жақсылап сүртіп, құрғатыңыз. *Ескерту! Тығыздағыштар толығымен құрғағаннан кейін ғана құрылғыны желіге қосыңыз.*

Жарықдиодты шамды ауыстыру

Ескерту! Пайдаланушылар жарықдиодты шамды өз бетінше алмас-

тырмауы керек. Егер жарықдиодты шам зақымдалған болса, көмек алу үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Светодиодты ауыстыру үшін келесі әрекеттерді орындау қажет:

1. Құрылғыны желіден ажыратыңыз.
2. Жарықдиодты панельдің қақпағын жоғары және сыртқа басу арқылы алыңыз.

3. Панель қақпағын бір қолыңызбен ұстап тұрып, оны тартыңыз, екінші қолыңызбен коннектордың ысырмасын басыңыз.

4. Шамды ауыстырып, қақпақты қайта орнатыңыз.

ТЕҢСІЗДІКТЕР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ЖОЛДАРЫ

Егер сізде құрылғының жұмысында ақаулар болса немесе ол дұрыс жұмыс істемейді деп ойласаңыз, қызмет көрсету қызметіне хабарласпас бұрын тексеру үшін бірнеше қарапайым әрекеттерді орындауға болады (төменде қараңыз).

Ескерту! Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Егер төменде көрсетілген әрекеттерді орындағаннан кейін мәселе шешілмейді, білікті электрикке, қызмет көрсету маманына немесе құрылғыны сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Мәселе	Мүмкін себеп және шешім
Құрылғы дұрыс жұмыс істемейді	Қуат сымының розеткаға қосылғанын тексеріңіз.
	Қажет болса, құрылғының қосқышын немесе сақтандырғышын тексеріңіз ауыстырыңыз.
	Қоршаған орта температурасы тым төмен. Мәселені шешу үшін,
	камерада төмен температураны орнатыңыз.
Тоңазытқыштан шыққан иістер	Тоңазытқышты ішінен тазалаңыз.
	Иіс өнімдерден, контейнерлерден немесе пакеттерден келеді.
Сыртқы дыбыстар	Төмендегі дыбыстар қалыпты: • .Компрессордың шулы жұмысы . • Шағын қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған кезде ауа қозғалысының шуы мұздатқыштағы және басқа бөлімдердегі желдеткіш . • Қайнаған суға ұқсас гүрілдеген дыбыстар . • Автоматты жібіту кезінде шапалақтау. • Компрессорды іске қоспас бұрын шертетін дыбыс.

	Басқа сыртқы дыбыстар төменде көрсетілген себептерге байланысты пайда болуы мүмкін: • Құрылғы тураланбаған . • Құрылғының артқы жағы қабырғаға тиеді • Құлаған бөтелкелер мен контейнерлер ішіне оралады
Қозғалтқыштың тұрақты жұмысы	Егер сіз жұмыс істеп тұрған қозғалтқыштың дыбысын жиі естисеңіз, бұл қалыпты жағдай. Кейде қозғалтқыш келесі жағдайларда ұзағырақ жұмыс істейді: • Температура параметрлері қажет болғаннан төмен орнатылған. • Жылы тағамдардың көп мөлшері орналастырылды Тоңазытқыш/ • Қоршаған ортаның температурасы тым жоғары. • Есіктер тым жиі немесе тым ұзақ ашылады. • Құрылғыны орнатқаннан кейін немесе ұзақ уақыт жұмыс істемей тұрғаннан кейін қосылған кезде
Камерада аяздың пайда болуы	Өнімдердің орналасуы жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз желдету. Есіктің мықтап жабылғанына көз жеткізіңіз. Аязды кетіру үшін «күтім және күтім»бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.
Ішіндегі тым жоғары температура	• Есіктер тым жиі немесе тым ұзақ ашылды. • - Есіктер жабылмайды өйткені оларға бір нәрсе кедергі келтіреді. • - Құрылғы бүйірлерінде, артында және үстінде бос орын жеткіліксіз.
Ішіндегі температура тым төмен	«Пайдалану туралы негізгі ақпарат» бөліміндегі нұсқауларға сәйкес температураны көтеріңіз.
Есікті жабу қиын	Есіктер өздігінен жабылатындай етіп тоңазытқыштың жоғарғы жағы артқа қарай қисайғанына көз жеткізіңіз. Ішіндегі нәрсе есіктің жабылуына кедергі келтіруі мүмкін.
Ішкі жарықтандыру жұмыс істемейді	Жарықдиодты шам ақаулы болуы мүмкін. Басқару жүйесі жарықтандыруды өшірді, себебі есік тым ұзақ уақыт ашық болды. Жарықтандыруды қосу үшін есікті жауып, қайта ашыңыз.

ҚАТЕ КОДТАРЫ

RS-Тоңазытқыш бөлігінің сенсорының қатесі

FS-мұздатқыш бөлігінің сенсорының қатесі

Fd-мұздатқыш бөлігінің жібіту сенсорының қатесі

ES-қоршаған орта сенсорының қателігі

FF-желдеткіш қатесі

UC-байланыс қатесі
DR-есік ашық

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ



Сіздің құрылғыңыз қайта өңдеуге болатын жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған және жасалған.

Егер тауарда дөңгелектердегі қоқыс жәшігі бар таңба болса, бұл тауар 2002/96/ЕО Еуропалық директива-сына сәйкес келеді дегенді білдіреді.

ӨНІМДІ ҚАЙТА ӨНДЕУ

Құрылғы үшін қолданылатын салқын-датқыш және көбіктенетін циклопен-тан материалы жанғыш заттар болып табылады. Сондықтан, құрылғыны кәдеге жарату кезінде оны кез-кел-ген от көзінен аулақ ұстау керек жө-не қоршаған ортаға зиян келтірмеу немесе кез-келген басқа зиян кел-тірмеу үшін оны өртеу арқылы жою-дан басқа, тиісті біліктілігі бар арнайы компания қалпына келтіруі керек.

Құрылғыны қайта өңдеу кезінде штепсельді розеткадан алыңыз, қосқыш кабельді кесіңіз (құрылғыға мүмкіндігінше жақын) және есік пен сөрелерді алыңыз, балалар құрылғы-ның ішінде жабылып қалмас үшін оларды тиісті жерге қойыңыз.

Құрылғы заманауи және қауіпсіз материалдардан жасалған. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін тұты-нушының өміріне, денсаулығына, оның мүлкіне немесе қоршаған ор-таға зиян келтірмеу үшін құрылғы сіздің аймағыңыздағы электр және электрондық құрылғыларды кәде-ге жарату ережелеріне сәйкес тұр-мыстық қалдықтардан бөлек жойы-луы керек. Қалдықтарды жинау және қайта өңдеу арқылы сіз пла-нетаның табиғи ресурстарын сақтау-ға көмектесесіз.

ҚАПТАМАНЫ ҚАЙТА ӨНДЕУ

Орау материалдары балалар үшін қауіпті. Қаптама материалдарын балалардың қолы жетпейтін жер-де сақтаңыз. Өнімнің қаптамасы қайта өңделген материалдан жа-салған. Қоқысты қалдықтарды басқа-ру жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес сұрыптаңыз. Кәдімгі тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз.

ЖИНАҚТАУ

Тоңазытқыш — 1 дана
Мұзға арналған қалып — 1 дана
Жұмыртқа тұғыры — 2 дана
Пайдалану жөніндегі Нұсқаулық — 1 дана
Кепілдік талоны — 1 дана
Энергия тиімділігі жапсырмасы — 1 дана

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Үлгі	HRF-C185D	HRF-C185DI
Тоңазытқыш түрі	Жеке	Жеке
Басқару түрі	Электрондық	Электрондық
Дисплей	бар	бар
Мұздатқыштың орналасуы	төменнен	төменнен
Жібіту жүйесі	Total No Forst	Total No Forst
Инвертор компрессоры	Жоқ	Иә
Жалпы көлемі	290л	320л
Тоңазытқыш камераның пайдалы көлемі	201л	211л
Мұздатқыштың пайдалы көлемі	89л	109л
Климаттық класс	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Электр тогының соғуынан қорғау класы	I	I
Тамақтану	220-240В ~ 50Гц	220-240В ~ 50Гц
Номиналды ток	1.0А	1.0А
Қуат тұтыну	197Вт	197Вт
Мұздатқыштың өнімділігі	6кг/24ч	8кг/24ч
Салқындатқыш	R600a(46г)	R600a(46г)
Энергия тиімділігі класы	A+	A+
Көбіктендіргіш	циклопентан	циклопентан
Есік материалы	металл	шыны
Ішкі жарықтандыру	бар	бар
Қайта ілулі есіктер	Иә	Иә
Реттелетін аяқтар	Иә	Иә
Қалам түрі	жасырын	жасырын
Түсі	ақ	ақ
Таза салмақ	56,4 кг	63кг
Жалпы салмақ	61 кг	69кг
Өнімнің өлшемдері	595x60x1850мм	600*658*1850мм
Қаптаманың өлшемдері	627*625*1900мм	627*685*1900мм



Өнім Кеден одағы мен Еуразиялық экономикалық одақтың техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау рәсімдерінен өтті.

Аспаптарымызды, техникалық регламенттерімізді сертификаттау жөніндегі толық ақпаратты, сертификат нөмірі мен оның қолданылу мерзімі, сертификат берген орган туралы деректерді сіз ұйымның ресми сайтынан ала аласыз <https://harper.ru/certification> , немесе тұтынушыларды қолдау нөмірі бойынша нақтылау, тел.: 8-800-600-7107

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі — 84 ай

Кепілдік мерзімі — 12 ай

Кепілдік қызмет көрсету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады <https://harper.ru> немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Harper International Trading Limited 15f, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

ҚХР-да жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым:

«Прогресс-Плюс» ЖШС 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1,

тел: +74951330210

